

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/31814]

23 JULI 2018. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, het geen volgt :

TITEL I — Algemene bepaling

Artikel 1. § 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

§ 2. Ze zet richtlijn 2014/94/EU van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2014 betreffende de uitrol van infrastructuur voor alternatieve brandstoffen, richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG, richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 2003/55/EG, evenals richtlijn 2012/27/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende energie-efficiëntie, tot wijziging van Richtlijnen 2009/125/EG en 2010/30/EU en houdende intrekking van de Richtlijnen 2004/8/EG en 2006/32/EG gedeeltelijk om in de rechtsorde van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

TITEL II — Wijzigingen aan de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Art. 2. Artikel 1 van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt als volgt aangevuld :

« Ze zet gedeeltelijk richtlijn 2014/94/EU van het Europees Parlement en de Raad van 22 oktober 2014 betreffende de uitrol van infrastructuur voor alternatieve brandstoffen om. ».

Art. 3. In artikel 2 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 6bis worden de woorden « van bijlage II van richtlijn 2012/27/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende energie-efficiëntie, tot wijziging van richtlijnen 2009/125/EG en 2010/30/EU en houdende intrekking van richtlijnen 2004/8/EG en 2006/32/EG, alsmede aan de kwaliteitscriteria bepaald overeenkomstig artikel 16 » vervangen door de woorden « vastgelegd in bijlage 2 van deze ordonnantie;

2° er wordt een punt 6ter ingevoegd dat als volgt luidt :

« 6ter kleine eenheid voor warmtekrachtkoppeling : een eenheid voor warmtekrachtkoppeling met een geïnstalleerd vermogen kleiner dan 1 MWe ; »;

3° er wordt een punt 6quater ingevoegd dat als volgt luidt :

« 6quater micro-eenheid voor warmtekrachtkoppeling : een eenheid voor warmtekrachtkoppeling met een maximumvermogen kleiner dan 50 kW e ; »;

4° in punt 7° worden in de Franse versie de volgende woorden weggelaten : « , et qui reçoit une garantie d'origine »;

5° er wordt een punt 21ter ingevoegd dat als volgt luidt :

« 21ter slimme meter : een elektronisch systeem dat het stroomverbruik kan meten en informatie toevoegt die een klassieke meter niet verstrekt, en die gegevens kan overmaken en ontvangen door gebruik van een elektronische communicatievorm ; »;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/31814]

23 JUILLET 2018. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale et l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE I^{er} — Disposition générale

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

§ 2. Elle transpose partiellement dans l'ordre juridique de la Région de Bruxelles-Capitale la directive 2014/94/UE du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 sur le déploiement d'une infrastructure pour carburants alternatifs, la directive 2009/72/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 2003/54/CE, la directive 2009/73/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la directive 2003/55/CE, ainsi que la directive 2012/27/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 relative à l'efficacité énergétique, modifiant les directives 2009/125/CE et 2010/30/UE et abrogeant les directives 2004/8/CE et 2006/32/CE.

TITRE II — Modifications à l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale

Art. 2. L'article 1^{er} de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale est complété comme suit :

« Elle transpose partiellement la directive 2014/94/UE du Parlement européen et du Conseil du 22 octobre 2014 sur le déploiement d'une infrastructure pour carburants alternatifs. ».

Art. 3. À l'article 2 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le point 6bis, les mots « de l'annexe II de la directive 2012/27/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 relative à l'efficacité énergétique, modifiant les directives 2009/125/CE et 2010/30/UE et abrogeant les directives 2004/8/CE et 2006/32/CE, ainsi qu'aux critères de qualité définis conformément à l'article 16 » sont remplacés par les mots « fixés à l'annexe 2 de la présente ordonnance » ;

2° il est inséré un point 6ter rédigé comme suit :

« 6ter petite unité de cogénération : une unité de cogénération d'une puissance installée inférieure à 1 MWe ; » ;

3° il est inséré un point 6quater rédigé comme suit :

« 6quater unité de microcogénération : une unité de cogénération d'une puissance maximale inférieure à 50 kW e ; » ;

4° au point 7°, les mots suivants sont supprimés : « , et qui reçoit une garantie d'origine » ;

5° il est inséré un point 21ter rédigé comme suit :

« 21ter compteur intelligent : un système électronique qui peut mesurer la consommation d'électricité, en ajoutant des informations qu'un compteur classique ne fournit pas, et qui peut transmettre et recevoir des données en utilisant une forme de communication électronique ; » ;

6° er wordt een punt 21^{quater} ingevoegd dat als volgt luidt :

« 21^{quater} slim net : geavanceerd energienetwerk dat in het algemeen is samengesteld uit bidirectionele communicatiesystemen, slimme meters en systemen voor de opvolging en controle van de werking van het netwerk; »;

7° punt 34° wordt opgeheven;

8° er wordt een punt 36^{bis} ingevoegd dat als volgt luidt :

« 36^{bis} gewestelijk tractienet spoor : de elektrische installaties nodig voor de uitbating van het spoorwagennet van de Maatschappij voor Intercommunale Vervoer te Brussel, waaronder de installaties voor de transformatie en distributie van elektrische stroom voor de tractiedienst, de onderstations, de geleiders van de tractiestroom (bovenleiding en derde rail), de signalisatie, de wissels, de telecommunicatie, de informatiesystemen, de verlichting, de stelplaatsen, de haltes en voor de toevoer naar de elektrische installaties van de stroomafwaartse afnemers, gevoed door het gewestelijk tractienet spoor; »;

9° er wordt een punt 36^{ter} ingevoegd dat als volgt luidt :

« 36^{ter} beheerder van gewestelijk tractienet spoor : natuurlijke of rechtspersoon die eigenaar is van een gewestelijk tractienet spoor of het beheer ervan verzekert; »;

10° er wordt een punt 36^{quater} ingevoegd dat als volgt luidt :

« 36^{quater} gebruiker van het gewestelijk tractienet spoor : eindafnemer/producent aangesloten op het lokaal distributie- of transportnet via een gewestelijk tractienet spoor; »;

11° er wordt een punt 36^{quinquies} ingevoegd dat als volgt luidt :

« 36^{quinquies} stationsnet : het net dat om technische of veiligheidsredenen beschikt over een geïntegreerd productieproces dat elektriciteit verdeelt aan niet-residentiële eindafnemers binnen een of meerdere stations aangesloten op een federaal tractienet spoor; »;

12° er wordt een punt 36^{sexies} ingevoegd dat als volgt luidt :

« 36^{sexies} beheerder van een stationsnet : natuurlijke of rechtspersoon die ofwel eigenaar is van een stationsnet, of het beheer ervan verzekert of over een gebruiksrecht op een stationsnet beschikt; »;

13° er wordt een punt 36^{septies} ingevoegd dat als volgt luidt :

« 36^{septies} gebruiker van het stationsnet : niet-residentiële eindafnemer aangesloten op het stationsnet, zelf aangesloten op het federaal tractienet spoor; »;

14° punt 41° wordt opgeheven;

15° er wordt een punt 43° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 43° prosumer : de verbruiker die alle of een deel van de energie die hij verbruikt zelf produceert; »;

16° er wordt een punt 44° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 44° oplaadpunt : een aansluiting, waarmee telkens één elektrisch voertuig kan worden opgeladen of de batterij van telkens één elektrisch voertuig kan worden vervangen; »;

17° er wordt een punt 45° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 45° publiek toegankelijk oplaadpunt : een oplaadpunt dat op niet-discriminerende wijze toegang verleent aan de gebruikers van een elektrisch voertuig; »;

18° er wordt een punt 46° toegevoegd dat luidt als volgt :

« 46° vraagflexibiliteit : de capaciteit voor een eindafnemer om vrijwillig zijn netto-elektriciteitsafname in antwoord op een extern signaal naar boven of naar beneden toe te wijzigen; »;

19° er wordt een punt 47° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 47° aanbieder van flexibiliteitsdiensten : elke natuurlijke of rechtspersoon die voor zijn activiteit de vraagflexibiliteit gebruikt van één of meerdere eindafnemers; »;

20° er wordt een punt 48° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 48° leverancier van flexibiliteitsdienst : een operator van flexibiliteitsdienst, ongeacht zijn eventuele andere rollen in de energiemarkt, waarvan één van de gebruikelijke activiteiten erin bestaat het verbruik en/of de elektriciteitsproductie van één of meerdere distributienetgebruikers aan te sturen, om zijn flexibiliteit te valoriseren. ».

Art. 4. Aan artikel 7, § 1, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° op punt 9°, de woorden « een gedistribueerde productie » vervangen door de woorden « re-injectie van de gedecentraliseerde productie »;

6° il est inséré un point 21^{quater} rédigé comme suit :

« 21^{quater} réseau intelligent : réseau d'énergie avancé généralement composé de systèmes de communication bidirectionnelle, de compteurs intelligents et de systèmes de suivi et de contrôle du fonctionnement du réseau ; » ;

7° le point 34° est abrogé ;

8° il est inséré un point 36^{bis} rédigé comme suit :

« 36^{bis} réseau de traction ferroviaire régional : les installations électriques nécessaires à l'exploitation du réseau ferroviaire de la Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles, parmi lesquelles les installations de transformation et de distribution de courant électrique pour le service de la traction, les sous-stations, les conducteurs de courant de traction (caténaire et troisième rail), la signalisation, les aiguillages, les télécommunications, les systèmes informatiques, l'éclairage, les dépôts, les arrêts et à l'alimentation des installations électriques des clients en aval, alimentés par le réseau de traction ferroviaire régional ; » ;

9° il est inséré un point 36^{ter} rédigé comme suit :

« 36^{ter} gestionnaire de traction ferroviaire régional : personne physique ou morale propriétaire d'un réseau de traction ferroviaire régional ou qui en assure la gestion ; » ;

10° il est inséré un point 36^{quater} rédigé comme suit :

« 36^{quater} utilisateur du réseau de traction ferroviaire régional : client final/producteur raccordé au réseau de distribution ou de transport local par le biais d'un réseau de traction ferroviaire régional ; » ;

11° il est inséré un point 36^{quinquies} rédigé comme suit :

« 36^{quinquies} réseau de gares : le réseau qui pour des raisons techniques ou de sécurité, dispose d'un processus de production intégré qui distribue de l'électricité à des clients finals non résidentiels à l'intérieur d'une ou plusieurs gare(s) raccordée(s) à un réseau de traction ferroviaire fédéral ; » ;

12° il est inséré un point 36^{sexies} rédigé comme suit :

« 36^{sexies} gestionnaire de réseau de gares : personne physique ou morale qui soit est propriétaire d'un réseau de gares, soit en assure la gestion, soit qui dispose d'un droit d'usage sur un réseau de gares ; » ;

13° il est inséré un point 36^{septies} rédigé comme suit :

« 36^{septies} utilisateur du réseau de gares : client final non résidentiel raccordé au réseau de gares, lui-même raccordé au réseau de traction ferroviaire fédéral ; » ;

14° le point 41° est abrogé ;

15° il est ajouté un point 43° rédigé comme suit :

« 43° prosumer : le consommateur produisant tout ou partie de l'énergie qu'il consomme ; » ;

16° il est ajouté un point 44° rédigé comme suit :

« 44° point de recharge : une interface qui permet de recharger un véhicule électrique à la fois ou d'échanger la batterie d'un véhicule électrique à la fois ; » ;

17° il est ajouté un point 45° rédigé comme suit :

« 45° point de recharge ouvert au public : un point de recharge donnant accès, de façon non discriminatoire, aux utilisateurs d'un véhicule électrique ; » ;

18° il est ajouté un point 46° rédigé comme suit :

« 46° flexibilité de la demande : la capacité, pour un client final, de modifier volontairement, à la hausse ou à la baisse, son injection ou son prélèvement d'électricité en réponse à un signal extérieur ; » ;

19° il est ajouté un point 47° rédigé comme suit :

« 47° opérateur de service de flexibilité : toute personne physique ou morale qui utilise, pour son activité, la flexibilité de la demande d'un ou de plusieurs clients finals ; » ;

20° il est ajouté un point 48° rédigé comme suit :

« 48° fournisseur de service de flexibilité : un opérateur de service de flexibilité, quels que soient ses éventuels autres rôles dans le marché de l'énergie, dont une des activités habituelles consiste à piloter la consommation et/ou la production d'électricité d'un ou plusieurs utilisateurs du réseau de distribution, afin de valoriser sa flexibilité. ».

Art. 4. À l'article 7, § 1^{er}, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 9°, les mots « une production distribuée » sont remplacés par les mots « de réinjection de la production décentralisée » ;

2° in punt 10°, worden de woorden « alsook de faciliteiten die noodzakelijk zijn voor de invoering van slimme meetsystemen. De regering regelt de procedure voor de economische evaluatie op lange termijn als bedoeld in Richtlijn 2009/72/EG, en keurt het investeringsplan van de distributienetbeheerder bedoeld in artikel 12 goed op grond van de verenigbaarheid ervan met de conclusies van deze evaluatie, met name inzake de termijnen en regels voor de eventuele implementatie van intelligente meetsystemen. » geschrapt;

3° er wordt een punt 12° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 12° op de flexibiliteitsmarkt de rol van facilitator op zich nemen, om een concurrentiële markt te bieden ten voordele van de eindafnemers, met name door het beheer van de meet- en tellergegevens die het resultaat zijn van de flexibiliteit. De Regering kan de opdrachten van de facilitator op de flexibiliteitsmarkt en de voorwaarden voor de uitvoering van deze opdrachten preciseren. ».

Art. 5. In artikel 7 van dezelfde ordonnantie, wordt een § 7 toegevoegd, die als volgt luidt :

« § 7. De oprichting van nieuwe privénetten is verboden; dit verbod is niet van toepassing op het gewestelijke tractienet spoor en op de netten van de stationsbeheerder aangesloten op het federaal tractienet spoor. ».

Art. 6. In artikel 9 van dezelfde ordonnantie, wordt § 3 hersteld in de volgende lezing :

« § 3. Als de opdrachten gedelegeerd werden aan uitbatingsbedrijven bedoeld in § 2, geeft de distributienetbeheerder aan Brugel toegang tot de rekeningen, facturen en het budget van deze bedrijven, binnen de grenzen van de controle die hij alleen of gezamenlijk met andere over hen uitoefent; Brugel mag hem alle noodzakelijke en relevante informatie vragen over de voorwaarden voor de uitbating of voor de uitvoering van de gedelegeerde verplichtingen en opdrachten. ».

Art. 7. Artikel 9bis van dezelfde ordonnantie, wordt met het volgende lid aangevuld :

« De leverancier is verantwoordelijk voor de toegang tot het net gerealiseerd door de distributienetbeheerder, overeenkomstig een naar behoren geformuleerde vraag van zijn kant, om een leveringscontract of zijn wettelijke verbintenissen als leverancier uit te oefenen. ».

Art. 8. Aan artikel 9ter van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de eerste vier leden worden vervangen door de vijf volgende leden :

« Elke netbeheerder werkt een voorstel van technisch reglement uit voor het beheer van zijn eigen net, de toegang hiertoe en legt dit ter goedkeuring voor aan Brugel.

Brugel legt het voorstel van technisch reglement voor advies voor aan de betrokken administraties, de daadwerkelijke of potentiële gebruikers van het net en aan de Raad. Die adviezen worden binnen dertig dagen ingediend toe te voegen.

Brugel brengt dit voorstel ter informatie ter kennis van de Regering. Vervolgens keurt hij het technisch reglement goed, na onderzoek van het voorstel en de resultaten van het raadplegingsproces.

Er kunnen wijzigingen aan de geldende technische reglementen voorgesteld worden aan Brugel door de Regering of door elke netbeheerder voor het net waarvoor hij verantwoordelijk is. Als een voorstel tot wijziging van een technisch reglement afkomstig is van de Regering, legt Brugel dit voor advies voor aan de betrokken netbeheerder. Deze beschikt over een termijn van twee maand om zijn advies over te maken aan Brugel. Brugel spreekt zich vervolgens uit over de voorgestelde wijzigingen en keurt ze desgevallend volledig of gedeeltelijk goed.

Wanneer Brugel op basis van klachten of op grond van haar eigen waarnemingen, een slechte werking of een weinig efficiënte werking identificeert met betrekking tot de uitvoering van een of ander technisch reglement, of om enige andere wettige reden, kan Brugel voorstellen een technisch reglement te wijzigen. In dit geval stelt hij een lijst met aan te brengen wijzigingen op; Brugel legt deze lijst ter advies voor aan de betrokken administraties en de daadwerkelijke of potentiële gebruikers van het net. Die adviezen worden binnen dertig dagen ingediend; Brugel brengt deze ter informatie ter kennis aan de Regering en legt ze voor advies voor aan de netbeheerder. Deze beschikt over een termijn van twee maand om zijn advies over te maken aan Brugel. Brugel keurt binnen de maand na het advies van de betrokken netbeheerder of na het verstrijken van de termijn die hem werd toegekend om zijn advies te verstrekken al deze wijzigingen of een deel ervan goed, al naargelang het geval. »;

2° het oude vijfde lid wordt het zesde lid;

2° au point 10°, les mots « ainsi que les fonctionnalités nécessaires à l'introduction des systèmes intelligents de mesure. Le Gouvernement organise la procédure d'évaluation économique à long terme visée par la directive 2009/72/CE et approuve le plan d'investissements du gestionnaire du réseau de distribution visé à l'article 12 en fonction de sa compatibilité avec les conclusions de cette évaluation notamment en ce qui concerne les délais et les modalités de mise en place éventuelle de systèmes intelligents de mesure. » sont supprimés ;

3° il est ajouté un point 12°, rédigé comme suit :

« 12° en matière de commercialisation du service de flexibilité, assurer le rôle de facilitateur afin d'offrir un marché concurrentiel au bénéfice des clients finals notamment par la gestion des données de mesure et de comptage résultant de la flexibilité. Le Gouvernement peut préciser les missions du facilitateur de la commercialisation du service de flexibilité et les conditions d'exercice de ces missions. ».

Art. 5. À l'article 7 de la même ordonnance, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. La création de nouveaux réseaux privés est interdite ; cette interdiction ne s'applique pas au réseau de traction ferroviaire régional et aux réseaux du gestionnaire de gares raccordés au réseau de traction ferroviaire fédéral. ».

Art. 6. À l'article 9 de la même ordonnance, le § 3 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 3. Lorsque des missions ont été déléguées à des sociétés exploitantes visées au § 2, le gestionnaire du réseau de distribution donne accès à Brugel aux comptes, factures et budget de ces sociétés dans les limites du contrôle qu'il exerce seul ou conjointement avec d'autres sur celles-ci ; Brugel peut lui demander toute information nécessaire et pertinente sur les conditions d'exploitation ou d'exercice des obligations et missions déléguées. ».

Art. 7. L'article 9bis de la même ordonnance, est complété par l'alinéa suivant :

« Le fournisseur est responsable des prestations d'accès au réseau effectuées par le gestionnaire du réseau de distribution, conformément à une demande en bonne et due forme de sa part, aux fins de l'exécution d'un contrat de fourniture ou de ses obligations légales en qualité de fournisseur. ».

Art. 8. À l'article 9ter de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les quatre premiers alinéas sont remplacés par les cinq alinéas suivants :

« Chaque gestionnaire du réseau élabore une proposition de règlement technique pour la gestion de son réseau propre et l'accès à celui-ci et le soumet à l'approbation de Brugel.

Brugel soumet, pour avis, la proposition de règlement technique aux administrations concernées, aux utilisateurs effectifs ou potentiels du réseau et au Conseil. Ces avis sont remis dans les trente jours.

Brugel notifie cette proposition, pour information, au Gouvernement. Elle adopte ensuite le règlement technique, après examen de la proposition et des résultats du processus de consultation.

Des modifications aux règlements techniques en vigueur peuvent être proposées à Brugel par le Gouvernement ou par chaque gestionnaire du réseau pour le réseau dont il a la charge. Lorsqu'une proposition de modification d'un règlement technique provient du Gouvernement, Brugel la soumet, pour avis, au gestionnaire du réseau concerné. Celui-ci dispose d'un délai de deux mois pour communiquer son avis à Brugel. Brugel statue ensuite sur les modifications proposées et les adopte, le cas échéant, en tout ou en partie.

Lorsqu'elle identifie, sur la base de plaintes ou de ses propres constatations, un dysfonctionnement ou un fonctionnement peu efficace en rapport avec l'exécution de l'un ou l'autre règlement technique, ou pour tout autre juste motif, Brugel peut décider de modifier un règlement technique. En ce cas, elle établit une liste des modifications à y apporter ; elle soumet cette liste pour avis aux administrations concernées, aux utilisateurs effectifs ou potentiels du réseau et au Conseil. Ces avis sont remis dans les trente jours ; elle notifie celle-ci, à titre informatif, au Gouvernement et la soumet, pour avis, au gestionnaire du réseau. Celui-ci dispose d'un délai de deux mois pour communiquer son avis à Brugel. Dans le mois qui suit l'avis du gestionnaire du réseau concerné ou, à l'expiration du délai qui lui était imparti pour rendre son avis, Brugel adopte, le cas échéant, tout ou partie de ces modifications. » ;

2° l'alinéa 5 ancien devient l'alinéa 6 ;

3° in het vroegere zesde lid, dat het zevende lid wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in punt 13° worden de woorden « met name voor aanpassing » toegevoegd tussen « een operationele dienst te bieden » en de woorden « ten voordele van de netbeheerders »;

b) in punt 14°, worden de woorden « van de ordonnantie. » vervangen door de woorden « die tot stand kwamen voor de inwerkingtreding van het verbod vastgelegd in artikel 7, §7 of die niet binnen het toepassingsgebied van dit verbod vallen; »;

c) er wordt een punt 16° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 16° de modaliteiten voor de berekening, raming en facturering, door de netbeheerder, van het niet door een leverancier gefactureerde elektriciteitsverbruik, op basis van de gereguleerde tarieven die beantwoorden aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 9quinquies, punt 17°; »;

d) er wordt een punt 17° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 17° de toegangsregels tot de informatie of tot de markt van leveranciers van flexibiliteits- en energiediensten, conform de bepalingen van het Reglement (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van fysieke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en het vrij verkeer van die gegevens. »;

4° het voorlaatste lid wordt als volgt vervangen :

« Na goedkeuring ervan door de distributienetbeheerder en na overleg met de leveranciers, kan Brugel een vetorecht inbrengen tegen de MIG die van toepassing is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de datum van inwerkingtreding ervan. Brugel overlegt met de distributienetbeheerder, de leveranciers en de andere actoren waarop de MIG van toepassing is, in het kader van een samenwerkingsplatform waarop al deze actoren en netbeheerders vertegenwoordigd zijn. Elke toepasselijke wijziging aan de MIG kan het voorwerp zijn van een veto door Brugel binnen de twee maanden die volgen op de kennisgeving ervan.

De netbeheerder wendt alle gepaste middelen aan om zich van de optimale werking van het platform voor de samenwerking met de marktactoren en de goede uitvoering van de in deze MIG voorziene processen te vergewissen. »;

5° het laatste lid wordt als volgt vervangen :

« De technische reglementen worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van Brugel en de betrokken netbeheerder. Brugel en de distributienetbeheerder komen overeen over de voorwaarden voor het opstellen en het publiceren van een ge vulgariseerde versie van het technisch reglement voor de residentiële consumenten wat betreft de bepalingen die op hen van toepassing zijn. De technische reglementen en de MIG zijn in elk geval compatibel met de bepalingen van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten. ».

Art. 9. In §7 van artikel 9^{quater} van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « is stabiel en » worden ingevoegd tussen de woorden « Deze tariefmethodologie » en de woorden « blijft van toepassing gedurende de hele tariefperiode »;

2° de woorden « behoudens uitdrukkelijk transparant en niet discriminerend akkoord tussen Brugel en de distributienetbeheerder. Uitzonderlijk zullen de wijzigingen die aan de tariefmethodologie worden aangebracht tijdens de tariefperiode om het indienen van progressieve tarieven mogelijk te maken op de data beoogd in het artikel 9quinquies, 18°, onmiddellijk van toepassing worden, voor zover zij de wijziging van het tariefbudget van de lopende periode niet tot gevolg hebben. » worden geschrapt;

3° het volgende lid wordt ingevoegd voor het laatste lid :

« Bij wijze van uitzondering op de regel van de stabiliteit van de tariefmethodologie, kan Brugel na gestructureerd, gedocumenteerd en transparant overleg met de distributienetbeheerder beslissen dat deze wijzigingen onmiddellijk van toepassing zijn. In dat geval, motiveert Brugel zijn beslissing in het licht van de uitzonderlijke omstandigheden die deze afwijking van de regel van tarifaire stabiliteit rechtvaardigen. ».

Art. 10. In artikel 9quinquies van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 11° worden de woorden « automatisch toegevoegd aan de tarieven op de datum » vervangen door de woorden « toegevoegd aan de tarieven binnen een termijn van drie maanden te tellen vanaf de datum »;

3° dans l'alinéa 6 ancien qui devient l'alinéa 7, les modifications suivantes sont apportées :

a) au point 13°, les mots « notamment d'ajustement » sont insérés entre les mots « rendre un service opérationnel » et les mots « au profit des gestionnaires de réseau » ;

b) au point 14°, les mots « de l'ordonnance. » sont remplacés par les mots « dont la création est antérieure à l'entrée en vigueur de l'interdiction prévue à l'article 7, §7 ou qui n'entrent pas dans le champ d'application de cette interdiction ; » ;

c) il est ajouté un point 16°, rédigé comme suit :

« 16° les modalités de calcul, d'estimation et de facturation, par le gestionnaire du réseau, des consommations d'électricité non facturées par un fournisseur, sur la base de tarifs régulés répondant aux conditions fixées à l'article 9quinquies, point 17° ; » ;

d) il est ajouté un point 17°, rédigé comme suit :

« 17° les règles d'accès à l'information ou au marché des fournisseurs de service de flexibilité et des fournisseurs de services énergétiques, dans le respect des dispositions du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données. » ;

4° l'avant-dernier alinéa est remplacé comme suit :

« Après son approbation par le gestionnaire du réseau de distribution après concertation avec les fournisseurs, Brugel peut opposer un droit de veto à l'égard du MIG applicable en Région de Bruxelles-Capitale et de sa date d'entrée en vigueur. Brugel se concerte avec le gestionnaire du réseau de distribution, les fournisseurs et les autres acteurs auxquels le MIG est applicable, au sein d'une plateforme de collaboration où sont représentés l'ensemble de ces acteurs et des gestionnaires de réseaux. Toute modification au MIG applicable peut faire l'objet d'un veto par Brugel endéans les deux mois qui suivent sa notification.

Le gestionnaire du réseau de distribution met en œuvre tous les moyens adéquats afin d'assurer le fonctionnement optimal de la plateforme de collaboration avec les acteurs du marché et la bonne exécution des processus prévus dans le MIG. » ;

5° le dernier alinéa est remplacé comme suit :

« Les règlements techniques sont publiés au *Moniteur belge* et sur le site internet de Brugel et du gestionnaire du réseau concerné. Brugel et le gestionnaire du réseau de distribution conviennent des modalités de rédaction et de publication d'une version vulgarisée du règlement technique à destination des consommateurs résidentiels pour les dispositions qui les concernent. Les règlements techniques et le MIG sont en toute hypothèse compatibles avec les dispositions de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution. ».

Art. 9. Au §7 de l'article 9^{quater} de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « est stable et » sont insérés entre les mots « Cette méthodologie tarifaire » et les mots « reste en vigueur pendant toute la période tarifaire » ;

2° les mots « sauf accord explicite transparent et non discriminatoire entre Brugel et le gestionnaire du réseau de distribution. Par exception, les modifications apportées à la méthodologie tarifaire en cours de période tarifaire pour permettre l'introduction des tarifs progressifs aux dates visées à l'article 9quinquies, 18° s'appliqueront immédiatement, pour autant qu'elles n'aient pas pour effet de modifier le budget tarifaire de la période en cours. » sont supprimés ;

3° l'alinéa suivant est inséré avant le dernier alinéa :

« Par exception à la règle de stabilité de la méthodologie tarifaire, Brugel peut décider après concertation structurée, documentée et transparente avec le gestionnaire du réseau de distribution, que ces modifications seront d'application immédiate. Dans ce cas, Brugel motive sa décision au regard des circonstances exceptionnelles qui justifient cette dérogation à la règle de la stabilité tarifaire. ».

Art. 10. À l'article 9quinquies de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 11°, les mots « automatiquement à » sont remplacés par les mots « dans un délai de trois mois à compter de » ;

2° punt 17° wordt aangevuld door de volgende zin :

« Wanneer deze diensten uitgevoerd worden zonder contractuele, wettelijke of reglementaire basis, worden de tarieven die de eindafnemers moeten betalen aangepast naargelang het geval. De aangepaste aard van het tarief wordt van geval tot geval bepaald in functie van de in het technisch reglement bepaalde situaties, rekening houdend met de elementen in feite en in rechte die tot het verstrekken van deze diensten hebben geleid. Wanneer uit deze elementen blijkt dat de eindafnemer hiervan opzettelijk of op een deloyale manier gebruik gemaakt heeft zonder contractuele, wettelijke of reglementaire basis, kan een verhoogde prijs op deze diensten toegepast worden. »;

3° punt 18° wordt geschrapt.

Art. 11. In artikel 9septies, § 1, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « Hof van Beroep » vervangen door de woorden « Marktenhof ».

Art. 12. In artikel 12 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de eerste zin wordt aangevuld met de volgende woorden :

« , volgens de procedures voorzien in § 3 »;

b) in de tweede zin worden de woorden « de procedure voor de indiening en » geschrapt;

c) in punt 8° worden de woorden « , in voorkomend geval, van slimme meetsystemen » vervangen door de woorden « slimme meters »;

d) in punt 9°, worden de woorden « evenals de voor de eventuele uitrol van deze meters prioritair geïdentificeerde niches; » toegevoegd;

2° in § 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste en laatste lid worden de woorden « § 1 » vervangen door de woorden « § 3 »;

b) de volgende twee zinnen worden geschrapt: « Brugel kan de betrokken besturen en de daadwerkelijke of potentiële netgebruikers raadplegen over dit plan en publiceert in dat geval het resultaat van de raadpleging. Brugel gaat met name na of de investeringen die voorzien zijn in dit plan alle investeringsbehoeften dekken die tijdens de raadpleging zijn opgetekend en of dit plan overeenkomt met het tienjarige netontwikkelingsplan dat de gehele Europese Unie dekt. »;

3° de eerste twee leden van § 3 worden vervangen door de volgende leden :

« § 3. Elke netbeheerder bezorgt aan Brugel zijn voorstel van investeringsplan voor 31 mei van het jaar dat voorafgaat aan het eerste jaar waarop het plan betrekking heeft.

Brugel deelt de netbeheerder ten laatste op 15 juli van hetzelfde jaar zijn voorafgaande opmerkingen over het ontwerpplan mee.

De netbeheerder werkt zijn definitief ontwerp van investeringsplan uit op basis van de voorafgaande opmerkingen van Brugel en bezorgt dit aan Brugel voor 15 september van het jaar dat voorafgaat aan het eerste jaar waarop het plan betrekking heeft.

Brugel gaat over tot de raadpleging van de betrokken administraties, de daadwerkelijke of potentiële gebruikers van het net en van de Raad betreffende bepaalde aspecten van het plan. In dit geval brengt ze de betrokken netbeheerder hiervan op de hoogte.

Brugel maakt ten laatste op 30 oktober van hetzelfde jaar het definitief ontwerp van plan ter goedkeuring over aan de Regering, samen met zijn advies en de resultaten van de openbare raadpleging. Voor zijn advies gaat Brugel met name na of de investeringen die voorzien zijn in dit ontwerpplan alle investeringsbehoeften dekken die tijdens de raadpleging zijn opgetekend en of dit plan overeenkomt met het tienjarig netontwikkelingsplan dat de gehele Europese Unie dekt. Het houdt eveneens rekening met de relatie tussen de elektriciteits- en de gasmarkt en tussen de markten voor arm en rijk aardgas.

Als de Regering op 31 december van hetzelfde jaar geen beslissing genomen heeft en voor zover de documenten wel degelijk aan het Parlement tegen ten laatste 30 oktober van hetzelfde jaar overgemaakt zijn, wordt het definitief ontwerp van het investeringsplan als goedgekeurd geacht. Brugel houdt toezicht op en evalueert de uitvoering van deze investeringsplannen. »;

4° in § 4 worden de woorden « 15 mei » vervangen door de woorden « 31 maart ».

2° le point 17° est complété par la phrase suivante :

« Lorsque ces services sont effectués sans base contractuelle, légale ou réglementaire, les tarifs supportés par les clients finals sont adaptés au cas d'espèce. Le caractère adapté du tarif s'apprécie, au cas par cas en fonction des situations définies dans le règlement technique, en tenant compte des éléments de fait et de droit qui ont donné lieu à la prestation de ces services. Lorsqu'il ressort de ces éléments que le client final a bénéficié de ceux-ci sans base contractuelle, légale ou réglementaire de manière intentionnelle ou déloyale, un prix majoré peut être appliqué à ces services. » ;

3° le point 18° est supprimé.

Art. 11. À l'article 9septies, § 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « Cour d'Appel » sont remplacés par les mots « Cour des Marchés ».

Art. 12. À l'article 12 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) la première phrase est complétée par les mots suivants :

« , selon la procédure prévue au § 3 » ;

b) dans la deuxième phrase, les mots « la procédure de dépôt et » sont supprimés ;

c) au point 8°, les mots « , le cas échéant, des systèmes intelligents de mesure » sont remplacés par les mots « des compteurs intelligents » ;

d) au point 9°, les mots « ainsi que les niches prioritaires identifiées pour le déploiement éventuel de ces compteurs ; » sont ajoutés ;

2° au § 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) au premier et au dernier alinéas, les mots « paragraphe 1 » sont remplacés par les mots « § 3 » ;

b) les deux phrases suivantes sont supprimées: « Brugel peut consulter les administrations concernées et les utilisateurs effectifs ou potentiels du réseau au sujet de ce plan, et publie dans ce cas le résultat du processus de consultation. Brugel examine notamment si les investissements prévus dans ce plan couvrent tous les besoins recensés en matière d'investissement durant le processus de consultation et si ce plan est cohérent avec le plan décennal de développement du réseau dans l'ensemble de l'Union européenne. » ;

3° les deux premiers alinéas du § 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

« § 3. Chaque gestionnaire du réseau transmet son projet de plan d'investissements à Brugel avant le 31 mai de l'année qui précède la première année couverte par le plan.

Brugel informe le gestionnaire du réseau, pour le 15 juillet de la même année au plus tard, de ses remarques préliminaires sur le projet de plan.

Sur la base des remarques préliminaires de Brugel, le gestionnaire du réseau élabore son projet définitif de plan d'investissements et le transmet à Brugel pour le 15 septembre de l'année qui précède la première année couverte par le plan.

Brugel procède à une consultation des administrations concernées, des utilisateurs effectifs ou potentiels du réseau et du Conseil sur certains aspects du projet de plan. Dans ce cas, elle en informe le gestionnaire du réseau concerné.

Pour le 30 octobre de la même année au plus tard, Brugel transmet au Gouvernement, pour approbation, le projet définitif de plan, accompagné de son avis et des résultats de la consultation publique. Pour son avis, Brugel examine notamment si les investissements prévus dans le projet de plan couvrent tous les besoins recensés en matière d'investissement durant le processus de consultation et si ce plan est cohérent avec le plan décennal de développement du réseau dans l'ensemble de l'Union européenne. Elle tient également compte des relations entre les marchés de l'électricité et du gaz et entre les marchés du gaz naturel pauvre et riche.

À défaut de décision du Gouvernement au 31 décembre de la même année et pour autant que les documents aient bien été transmis au Parlement pour le 30 octobre au plus tard de la même année, le projet définitif de plan d'investissements est réputé approuvé. Brugel surveille et évalue la mise en œuvre de ces plans d'investissements. » ;

4° au § 4, les mots « 15 mai » sont remplacés par les mots « 31 mars ».

Art. 13. In artikel 13 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende zinnen toegevoegd na de zin « Iedere eindafnemer komt in aanmerking. » :

« De gebruikers van het gewestelijk tractienet spoor of van een stationsnet kunnen door een uitdrukkelijke volmacht de uitoefening van hun inaanmerkingkoming toevertrouwen aan de beheerder van dit netwerk. Deze volmacht is herroepbaar. ».

Art. 14. Artikel 16 van dezelfde ordonnantie wordt als volgt vervangen :

« Alle publiek toegankelijke oplaadpunten voorzien een ad hoc oplaadmogelijkheid voor de gebruikers van elektrische voertuigen zonder dat een contract moet worden gesloten met de betrokken elektriciteitsleverancier of exploitant.

De Regering stelt, na advies van Brugel, de criteria vast waaraan een oplaadpunt voor het publiek moet voldoen. De oplaadpunten die volgens de criteria en de controlevoorwaarden van de regering gesubsidieerd worden of recht geven op een vrijstelling, worden exclusief gevoed met groene elektriciteit. ».

Art. 15. In artikel 21 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het derde lid wordt de volgende zin geschrapt :

« De leveranciers beschikken over een lokale leveringsvergunning om aan afnemers aangesloten op privénetten of de in aanmerking komende afnemers elektriciteit te leveren binnen een beperkt en goed afgebakend geografisch gebied dat via een gemeenschappelijke aansluiting met een hoofdteller en/of een privénet is aangesloten op het distributienet. »;

2° het zevende lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Elke leveringsvergunning waarvan sprake in dit artikel wordt verstrekt, overgedragen, hernieuwd, of desgevallend ingetrokken door Brugel. ».

Art. 16. In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 21*bis* ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 21*bis*. De leveranciers van flexibiliteitsdiensten beschikken over een door Brugel toegekende vergunning voor het aanbieden van flexibiliteit die werd verworven bij de afnemers die zijn aangesloten op het distributienet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De criteria voor de toekenning van deze vergunning kunnen onder meer betrekking hebben op de eerbaarheid en de professionele ervaring van de aanvrager, zijn technische en financiële bekwaamheid en de kwaliteit van zijn organisatie.

De vergunning van een leverancier van flexibiliteitsdiensten die zijn in de ordonnantie vastgelegde verplichtingen niet langer nakomt of die niet meer voldoet aan de criteria vastgelegd op basis van dit artikel, wordt ingetrokken.

Alle leveringslicenties bedoeld in dit artikel worden door Brugel afgeleverd, overgedragen, vernieuwd of desgevallend ingetrokken.

De Regering bepaalt de criteria en de modaliteiten voor de toekenning, de hernieuwing, de overdracht en de intrekking van deze vergunning. ».

Art. 17. In dezelfde ordonnantie wordt een nieuw hoofdstuk III*bis* ingevoegd, met als titel « Gewestelijk tractienet spoor en stationsnetten ».

Art. 18. In het door artikel 17 ingevoegde hoofdstuk III*bis* wordt artikel 23 hersteld in de volgende lezing :

« Art. 23. Toelatingsaanvraag

§1. Het gewestelijk tractienet spoor en de stationsnetten zijn onderworpen aan de toekenning van een individuele toelating, verstrekt door de Regering, na advies van de distributienetbeheerder en van Brugel.

De toelatingsaanvraag wordt ingediend door de natuurlijke of rechtspersoon die beschikt over de eigendom of het beheer van het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet verzekert.

Deze aanvraag bevat minstens :

1° de contactgegevens van de aanvrager;

2° de documenten die zijn eigendomsrecht of het recht op het beheer van het betreffende net staven;

3° de argumentatie om aan te tonen dat het net beantwoordt aan de definitie van gewestelijk tractienet spoor of een stationsnet, overeenkomstig artikel 2, 36*bis* of artikel 2, 36*quinquies*;

Art. 13. À l'article 13 de la même ordonnance, les phrases suivantes sont ajoutées après la phrase « Tout client final est éligible. » :

« Les utilisateurs du réseau de traction ferroviaire régional ou d'un réseau de gares peuvent confier, par un mandat explicite, l'exercice de leur éligibilité au gestionnaire dudit réseau. Ce mandat est révocable. ».

Art. 14. L'article 16 de la même ordonnance est remplacé comme suit :

« Tous les points de recharge ouverts au public prévoient la possibilité d'une recharge ad hoc pour les utilisateurs de véhicules électriques sans souscription d'un contrat avec le fournisseur d'électricité ou l'exploitant concerné.

Le Gouvernement arrête, après avis de Brugel, les critères auxquels doit répondre un point de recharge ouvert au public. Les points de recharge ouverts au public qui, selon les critères et les modalités de contrôle définis par le Gouvernement, sont subventionnés ou qui ouvrent le droit à une exonération sont exclusivement alimentés en électricité verte. ».

Art. 15. À l'article 21 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 3, la phrase suivante est supprimée :

« Les fournisseurs doivent disposer d'une licence de fourniture locale pour approvisionner en électricité des clients raccordés à des réseaux privés ou des clients éligibles à l'intérieur d'une aire géographique, restreinte et bien délimitée raccordée au réseau de distribution par un branchement commun avec compteur de tête et/ou par un réseau privé. » ;

2° l'alinéa 7 est complété par la phrase suivante :

« Toute licence de fourniture visée dans le présent article est délivrée, transférée, renouvelée, ou, le cas échéant, retirée par Brugel. ».

Art. 16. Dans la même ordonnance, est inséré un article 21*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 21*bis*. Les fournisseurs de service de flexibilité disposent d'une licence de fourniture de service de flexibilité délivrée par Brugel pour offrir de la flexibilité acquise auprès des clients raccordés au réseau de distribution de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les critères d'octroi de cette licence peuvent notamment porter sur l'honorabilité et l'expérience professionnelle du demandeur, ses capacités techniques et financières et la qualité de son organisation.

La licence d'un fournisseur de service de flexibilité qui ne remplit plus ses obligations prévues par l'ordonnance ou qui ne répond plus aux critères fixés en vertu du présent article est retirée.

Toute licence de fourniture visée dans le présent article est délivrée, transférée, renouvelée ou, le cas échéant, retirée par Brugel.

Le Gouvernement arrête les critères et les modalités d'octroi, de renouvellement, de transfert et de retrait de cette licence. ».

Art. 17. Dans la même ordonnance, il est inséré un nouveau chapitre III*bis*, intitulé « Réseau de traction ferroviaire régional et réseau de gares ».

Art. 18. Dans le chapitre III*bis* inséré par l'article 17, l'article 23 est rétabli comme suit :

« Art. 23. Demande d'autorisation

§1^{er}. Le réseau de traction ferroviaire régional et les réseaux de gares sont soumis à l'octroi d'une autorisation individuelle délivrée par le Gouvernement, après avis du gestionnaire du réseau de distribution et de Brugel.

La demande d'autorisation est introduite par la personne physique ou morale qui dispose de la propriété ou assure la gestion du réseau de traction ferroviaire régional ou du réseau de gares.

Cette demande comprend au minimum :

1° les coordonnées du demandeur ;

2° les documents qui attestent de son droit de propriété ou de gestion sur le réseau concerné ;

3° l'argumentation montrant que le réseau répond à la définition de réseau de traction ferroviaire régional ou d'un réseau de gares conformément à l'article 2, 36*bis* ou à l'article 2, 36*quinquies* ;

4° een functioneel schema van het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet.

De toelating waarvan sprake is in het eerste lid vermeldt daarnaast ook de aanstelling van de natuurlijke persoon of rechtspersoon bedoeld in het tweede lid als gemachtigde netbeheerder.

Deze toelating is geldig voor een periode van twintig jaar te tellen vanaf de verstrekking ervan, de Regering is gemachtigd deze toelating te hernieuwen voor een nieuwe periode van twintig jaar, op de datum die ze vastlegt na overleg met de betrokken netbeheerder, zonder het verstrijken van de lopende termijn te moeten afwachten.

De voorwaarden, modaliteiten en procedure voor de toekenning van de individuele toelating worden vastgelegd door de Regering, na advies van Brugel.

§ 2. Zodra er een substantiële wijziging met impact op de criteria vermeld in § 1 wordt aangebracht aan het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet of indien deze betrekking heeft op de beheerder van dit net, dient deze laatste Brugel in te lichten. Brugel mag bijkomende informatie vragen. Brugel verstrekt een advies dat de kwaliteit van het gewestelijk tractienet spoor, het stationsnet en/of van de beheerder van dit net al dan niet bevestigt en maakt dit over aan de Regering. Als dit advies de kwaliteit van het gewestelijk tractienet spoor, het stationsnet of van de beheerder van dit net niet bevestigt, trekt de Regering de individuele toelating bedoeld in § 1 in. ».

Art. 19. In hetzelfde hoofdstuk *IIIbis* wordt een artikel *23bis* ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. *23bis*. Het beheer van een gewestelijk tractienet spoor of van een stationsnet omvat onder meer de volgende taken :

1° het beheer van de elektriciteitsstromen op zijn net, inclusief de waarborgen betreffende de veiligheid, de betrouwbaarheid en de efficiëntie van het net, en het beroep doen op de nodige ondersteuningsdiensten;

2° het beheer van een voldoende netcapaciteit om de redelijke behoefte aan elektriciteit van stroomafwaartse afnemers en gebruikers van het stationsnet te dekken en het vervoer van elektriciteit naar en van het net waarop het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet is aangesloten mogelijk te maken;

3° de uitbreiding van het net in de geografisch afgebakende zone waarvoor hij werd aangesteld;

4° het herstel, het preventief onderhoud, de vernieuwing en de verbetering van zijn net en de bijbehorende installaties;

5° het herstel van onderbrekingen en defecten aan de elektriciteitstoevoer op zijn net;

6° het opstellen, bewaren en ter beschikking stellen van plannen van zijn net aan de bevoegde regulator, aan de gebruikers van het gewestelijk tractienet spoor en aan de netbeheerder op wiens net hij aangesloten is;

7° de aansluiting, afsluiting en herplaatsing van installaties op zijn net en de versterking van de aansluitingen op zijn net;

8° de toelating voor toegang tot zijn net;

9° het beheer van het toegangsregister van zijn net;

10° de terbeschikkingstelling, installatie, activering, desactivering, het onderhoud en herstel van tellers op toegangspunten van het net;

11° het opmeten van de meterstanden op de toegangspunten van zijn net, de definitie van de injectie en afname van de onderliggende netgebruikers en de verwerking en bewaring van deze gegevens;

12° de mededeling van de noodzakelijke gegevens aan de elektriciteitsproducenten, de verantwoordelijken voor het evenwicht, de tussenpersonen, de leveranciers, de leveranciers van energiediensten, de afnemers en Brugel;

13° de mededeling van noodzakelijke informatie aan de netbeheerders waarop het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet aangesloten is, om een veilige en efficiënte uitbating, een gecoördineerde ontwikkeling en een goede interactie tussen de netten te garanderen.

De beheerder van een gewestelijk tractienet spoor of stationsnet kan de taken vermeld onder punt 8° tot 13° van het voorgaand lid in onderaanneming toevertrouwen aan de distributienetbeheerder. ».

4° un schéma fonctionnel du réseau de traction ferroviaire régional ou du réseau de gares.

L'autorisation visée à l'alinéa 1^{er} contient en outre la désignation de la personne physique ou morale visée à l'alinéa 2 comme gestionnaire du réseau autorisé.

Cette autorisation est valable pour une période de vingt ans à compter de sa délivrance, le Gouvernement étant habilité à renouveler cette autorisation, à la date qu'il fixe après concertation avec le gestionnaire du réseau concerné, pour une nouvelle période de vingt ans, sans devoir attendre l'expiration du terme en cours.

Les conditions, modalités et la procédure d'octroi de l'autorisation individuelle sont déterminées par le Gouvernement, après avis de Brugel.

§ 2. Dès lors qu'une modification substantielle ayant un impact sur les critères visés au § 1^{er} est apportée au réseau de traction ferroviaire régional ou au réseau de gares ou qu'elle concerne le gestionnaire dudit réseau, ce dernier en informe Brugel. Brugel peut demander des informations complémentaires. Brugel rend un avis qui confirme ou non la qualité du réseau de traction régional, du réseau de gares et/ou du gestionnaire dudit réseau et le transmet au Gouvernement. Lorsque cet avis ne confirme pas la qualité du réseau de traction régional ou du réseau de gares ou celle de gestionnaire dudit réseau, le Gouvernement procède au retrait de l'autorisation individuelle visée au § 1^{er}. ».

Art. 19. Dans le même chapitre *IIIbis*, il est inséré un article *23bis* rédigé comme suit :

« Art. *23bis*. La gestion d'un réseau de traction ferroviaire régional ou d'un réseau de gares comprend notamment les tâches suivantes :

1° la gestion des flux d'électricité sur son réseau, y compris les garanties de la sécurité, la fiabilité et l'efficacité de son réseau, et le recours aux services d'appui nécessaires ;

2° la gestion d'une capacité de réseau suffisante pour couvrir le besoin raisonnable d'électricité des clients avals et des utilisateurs du réseau de gares et rendre possible le transport d'électricité de et vers le réseau auquel le réseau de traction ferroviaire régional ou le réseau de gares est raccordé ;

3° l'extension de son réseau dans la zone géographiquement délimitée pour laquelle il a été désigné ;

4° la réparation, l'entretien préventif, la rénovation et l'amélioration de son réseau et des installations y afférentes ;

5° la réparation d'interruptions et de pannes de l'alimentation en courant électrique via son réseau ;

6° l'établissement, la conservation et la mise à disposition de plans de son réseau au régulateur compétent, aux utilisateurs du réseau de traction ferroviaire régional et au gestionnaire du réseau auquel son réseau est connecté ;

7° le raccordement, la coupure et le rétablissement d'installations à son réseau et le renforcement de raccordements à son réseau ;

8° l'autorisation d'accès à son réseau ;

9° la gestion du registre d'accès de son réseau ;

10° la mise à disposition, l'installation, l'activation, la désactivation, l'entretien et la réparation de compteurs aux points d'accès du réseau ;

11° le relevé des compteurs aux points d'accès à son réseau, la définition de l'injection et le prélèvement des utilisateurs du réseau sous-jacent et le traitement et la conservation de ces données ;

12° la communication des données nécessaires aux producteurs d'électricité, aux responsables de l'équilibre, aux intermédiaires, aux fournisseurs, aux fournisseurs de services énergétiques, aux clients et à Brugel ;

13° la communication des informations nécessaires aux gestionnaires des réseaux auxquels le réseau de traction ferroviaire régional ou le réseau de gares est connecté, afin de garantir une exploitation sûre et efficace, un développement coordonné et une bonne interaction entre les réseaux.

Le gestionnaire d'un réseau de traction ferroviaire régional ou d'un réseau de gares peut confier en sous-traitance les six tâches mentionnées aux points 8° à 13° de l'alinéa précédent au gestionnaire du réseau de distribution. ».

Art. 20. In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 23ter ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 23ter. De beheerders van het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet hebben de volgende verplichtingen :

1° zich in het kader van deze functie onthouden van discriminatie tussen de gebruikers van hun net en redelijke, transparante en niet-discriminerende tarieven toepassen;

2° de aansluiting en de toegang tot hun net vorm geven via een contract met de gebruikers van hun net. Dit contract vermeldt onder meer :

a) de technische minimumvereisten voor het ontwerp en de werking van de installaties aangesloten op het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet, de maximumvermogens van de aansluiting en de kenmerken van de geleverde toevoer;

b) de commerciële modaliteiten van de aansluiting op het net en de toegang ertoe;

c) de voorwaarden voor het afsluiten van de aansluiting bij niet-naleving van de contractuele verbintenissen of omwille van de veiligheid van het net;

3° aan de gebruikers van het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet dat ze beheren :

a) een duidelijke en gedetailleerde factuur overmaken, op basis van hun verbruik, conform een door Brugel goedgekeurd factuurmodel;

b) een evenwichtige spreiding op hun facturen van de meerkosten voor transport, regionaal transport en distributie die op de facturen worden toegepast; de methodologie die voor deze verdeling wordt toegepast, moet ter goedkeuring worden voorgelegd aan Brugel;

c) de mededeling van hun relevante verbruiksgegevens en de informatie die daadwerkelijke toegang tot het net mogelijk maakt;

4° de betrouwbaarheid van commercieel gevoelige informatie van netgebruikers waarvan ze in het kader van hun activiteiten kennis zouden nemen bewaren;

5° de uitbating en het onderhoud van het net waarvoor ze werden aangeduid garanderen, in economisch aanvaardbare omstandigheden, om de veiligheid en de continuïteit in de bevoorrading te garanderen. ».

Art. 21. In hetzelfde hoofdstuk IIIbis wordt een artikel 23quater ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 23quater. De beheerder van het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet sluit een aansluitings- en toegangscontract met de bevoegde distributienetbeheerder. ».

Art. 22. In artikel 24 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « 1° tot 2° » vervangen door de woorden « 1° tot 3° »;

2° in § 1 wordt punt 3° hersteld in de volgende lezing :

« 3° het nemen en uitvoeren van de nodige technische maatregelen om toe te laten dat de elektrische bevoorrading van een oplaadpunt het voorwerp kan uitmaken van een ander contract dan het contract voor de levering van elektriciteit aan de woning of de lokalen waar dit oplaadpunt gelegen is. »;

3° in § 2 worden de volgende woorden geschrapt :

« en de lokale leveranciers die geheel of gedeeltelijk in de behoeften van hun afnemers voorzien met een elektriciteitsproductie-installatie gelegen binnen een beperkt en goed afgebakend geografisch gebied en/of met het privénet waaraan ze leveren ».

Art. 23. In artikel 24bis van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst van artikel 24bis wordt de § 1 en wordt als volgt gewijzigd :

a) punt 1° wordt weggelaten;

b) de punten 9° en 10° worden vervangen door de punten 9°, 10°, 11° en 12° die als volgt luiden :

« 9° overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd in § 2, de begeleiding van gewestelijke en lokale besturen in het kader van het gewestelijk project voor de invoering van zonnepanelen op de gebouwen van deze besturen, via informatie, adviezen, hulp bij het identificeren van kansen en de terbeschikkingstelling van deze panelen;

10° overeenkomstig de modaliteiten vastgelegd in § 2, de begeleiding van gewestelijke en lokale besturen in het kader van het gewestelijk project voor de promotie van energie-efficiëntie in de gebouwen van

Art. 20. Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 23ter rédigé comme suit :

« Art. 23ter. Les gestionnaires de réseaux de traction ferroviaire régional ou de réseaux de gares sont tenus aux obligations suivantes :

1° s'abstenir, dans le cadre de cette fonction, de discrimination entre les utilisateurs de leur réseau et leur appliquer des tarifs raisonnables, transparents et non discriminatoires ;

2° modaliser le raccordement et l'accès à leur réseau par contrat avec les utilisateurs de leur réseau. Ce contrat précise notamment :

a) les exigences techniques minimales de conception et de fonctionnement des installations raccordées au réseau de traction ferroviaire régional ou au réseau de gares, les puissances maximales au raccordement et les caractéristiques des alimentations fournies ;

b) les modalités commerciales du raccordement au réseau et d'accès à celui-ci ;

c) les conditions de coupure du raccordement pour non-respect des engagements contractuels ou pour la sécurité du réseau ;

3° remettre aux utilisateurs du réseau de traction ferroviaire régional ou du réseau de gares qu'ils gèrent :

a) une facturation détaillée et claire, basée sur leurs consommations, selon un canevas de facture approuvé par Brugel ;

b) une juste répartition, sur leurs factures, des surcoûts appliqués sur les factures de transport, de transport régional et de distribution ; la méthodologie utilisée pour cette répartition est soumise à l'approbation préalable de Brugel ;

c) la communication des données pertinentes de leurs consommations ainsi que les informations permettant un accès efficace au réseau ;

4° préserver la confidentialité des informations commercialement sensibles des utilisateurs du réseau dont ils ont connaissance dans le cadre de leurs activités ;

5° garantir l'exploitation et l'entretien du réseau pour lequel ils ont été désignés, dans des conditions économiquement acceptables en vue d'assurer la sécurité et la continuité d'approvisionnement. ».

Art. 21. Dans le même chapitre IIIbis, il est inséré un article 23quater rédigé comme suit :

« Art. 23quater. Le gestionnaire du réseau de traction ferroviaire régional ou du réseau de gares conclut un contrat de raccordement et un contrat d'accès avec le gestionnaire du réseau compétent. ».

Art. 22. À l'article 24 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les mots « 1° à 2° ci-dessous » sont remplacés par les mots « 1° à 3° ci-dessous » ;

2° au § 1^{er}, le point 3° est rétabli dans la rédaction suivante :

« 3° l'adoption et la mise en œuvre de mesures techniques nécessaires pour que l'approvisionnement électrique d'un point de recharge puisse faire l'objet d'un contrat distinct du contrat de fourniture d'électricité relatif à l'habitation ou aux locaux où ce point de recharge est situé. » ;

3° au § 2, les mots suivants sont supprimés :

« ainsi que des fournisseurs locaux qui couvrent tout ou partie des besoins de leurs clients au moyen d'une installation de production d'électricité sise à l'intérieur de l'aire géographique restreinte et bien délimitée et raccordée en aval du comptage de tête du branchement commun et/ou du réseau privé dans lesquels ils fournissent ».

Art. 23. À l'article 24bis de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le texte actuel de l'article 24bis devient son § 1^{er} et est modifié comme suit :

a) le point 1° est supprimé ;

b) les points 9° et 10° sont remplacés par les points 9°, 10°, 11° et 12° rédigés comme suit :

« 9° suivant les modalités fixées au § 2, l'accompagnement des pouvoirs publics régionaux et locaux dans le cadre du projet régional de déploiement des panneaux photovoltaïques sur les bâtiments de ces pouvoirs publics, au travers d'informations, de conseils, d'aide à l'identification d'opportunités et de mise à disposition desdits panneaux ;

10° suivant les modalités fixées au § 2, l'accompagnement des pouvoirs publics régionaux et locaux dans le cadre du projet régional de promotion de l'efficacité énergétique dans les bâtiments de ces

deze besturen, via adviezen, hulp bij het identificeren van kansen en administratieve en technische ondersteuning;

11° de overname van het verschil tussen het toegepaste sociaal tarief op grond van hoofdstuk IVbis aan een beschermde afnemer op het regionale niveau en het toegepaste sociaal tarief uit hoofde de federale wetgeving, wanneer het eerste hoger ligt dan het tweede en de betrokken afnemer dit laatste tarief niet geniet ;

12° volgens de voorwaarden en de financiering bepaald door de Regering, de begeleiding van de gewestelijke en lokale overheden ten gunste van de uitrol van infrastructuur voor de verdeling van alternatieve brandstoffen, via adviezen, steun bij het zoeken naar opportuniteiten en een administratief en technische helpdesk. »;

2° er wordt een § 2 ingevoegd die als volgt luidt :

« § 2. De kosten noodzakelijk voor het uitvoeren van de openbare dienststopdrachten bedoeld in punten 9° en 10° worden gedekt door de middelen van het klimaatfonds, ingevoerd in punt 18° van artikel 2 van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen of door alle andere middelen die het Gewest ter beschikking stelt van de distributienetbeheerder.

Een beheerscontract tussen het Gewest en de distributienetbeheerder legt de lijst vast van de begunstigde lokale en gewestelijke besturen, evenals de regels, modaliteiten en doelstellingen volgens dewelke de distributienetbeheerder de openbare dienststopdrachten bedoeld in punten 9° en 10° die hem werden toevertrouwd uitoefent. ».

Art. 24. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 24ter hersteld in de volgende lezing :

« Art. 24ter, § 1^{er}. De distributienetbeheerder installeert geleidelijk slimme meters op het distributienet, overeenkomstig de volgende verplichte niches, rekening houdend met het algemeen belang en voor zover dat technisch haalbaar, financieel redelijk en evenredig is, gelet op de potentiële energiebesparingen :

1° als een meter vervangen wordt, tenzij dit technisch niet mogelijk of rendabel zou zijn, gelet op de geraamde potentiële besparingen op lange termijn;

2° als er een aansluiting wordt uitgevoerd in een nieuw of een ingrijpend gerenoveerd gebouw, zoals omschreven in richtlijn 2010/31/EU.

De distributienetbeheerder kan eveneens geleidelijk slimme meters op het distributienet installeren, overeenkomstig de volgende prioritaire niches vastgelegd in het investeringsplan waarvan sprake in artikel 12, rekening houdend met het algemeen belang en voor zover dat technisch haalbaar, financieel redelijk en evenredig is gelet op de potentiële energiebesparingen :

1° als de gebruiker van het distributienet beschikt over een elektrisch voertuig en dit laat weten aan de distributienetbeheerder; in dat geval wordt in het gebouw waarin hij woont een slimme meter geplaatst;

2° als de gebruiker van het distributienet een jaarlijks verbruik heeft van meer dan 6.000 kWh per jaar;

3° als de gebruiker van het distributienet beschikt over een opslag-eenheid die elektriciteit opnieuw in het distributienet kan injecteren, of over een warmtepomp;

4° als de eindafnemers hun flexibiliteit aanbieden via een aanbieder van flexibiliteit;

5° als een gebruiker van het distributienet het vraagt, tenzij dat niet technisch haalbaar of financieel redelijk en evenredig is gelet op de potentiële energiebesparingen;

6° als de gebruiker van het distributienet een prosumer is of elektriciteit opnieuw in het net kan injecteren.

Op voorwaarde dat een specifiek en transversaal onderzoek van Brugel de economische, energetische en sociale geschiktheid van de ontwikkeling van slimme meters aantoont voor elke niche bedoeld in artikel 24ter, lid 1 en 2, alsook, desgevallend, voor elke nieuwe categorie van eventuele begunstigten, en na debat in het Parlement, kan de Regering andere situaties bepalen waarin de distributienetbeheerder slimme meters installeert, evenals de installatiemodaliteiten ervoor.

Brugel legt dat onderzoek ter raadpleging voor aan het publiek.

§ 2. Voor de in art. 24ter, § 1, omschreven niches, mag niemand de installatie of het onderhoud van een slimme meter weigeren. Eenmaal een meter geplaatst is, mag niemand vragen deze weg te halen.

pouvoirs publics, au travers de conseils, d'aide à l'identification d'opportunités et d'un support administratif et technique ;

11° la prise en charge de la différence entre le tarif social appliqué en vertu du chapitre IVbis à un client protégé au niveau régional et le tarif social appliqué en vertu de la législation fédérale, lorsque le premier est supérieur au second et que le client concerné ne bénéficie pas de ce dernier ;

12° suivant les modalités et financements arrêtés par le Gouvernement, l'accompagnement des pouvoirs publics régionaux et locaux en faveur du déploiement d'infrastructures pour la distribution de carburants alternatifs, au travers de conseils, d'aide à l'identification d'opportunités et d'un support administratif et technique. » ;

2° il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Les coûts nécessaires à l'exécution des missions de service public visées aux points 9° et 10° sont couverts par les moyens du fonds climat instauré au point 18° de l'article 2 de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, ou tout autres moyens mis à la disposition du gestionnaire du réseau de distribution par la Région.

Un contrat de gestion entre la Région et le gestionnaire du réseau de distribution détermine la liste des pouvoirs publics régionaux et locaux bénéficiaires ainsi que les règles, modalités et objectifs selon lesquels le gestionnaire du réseau de distribution exerce les missions de service public visées aux points 9° et 10° qui lui sont confiées. ».

Art. 24. Dans la même ordonnance, l'article 24ter est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 24ter, § 1^{er}. Tout en tenant compte de l'intérêt général et dans la mesure où cela est techniquement possible, financièrement raisonnable et proportionné compte tenu des économies d'énergie potentielles, le gestionnaire du réseau de distribution installe progressivement des compteurs intelligents sur le réseau de distribution conformément aux niches obligatoires suivantes :

1° lorsqu'un compteur est remplacé, à moins que cela ne soit pas techniquement possible ou rentable au regard des économies potentielles estimées à long terme ;

2° lorsqu'il est procédé à un raccordement dans un bâtiment neuf ou un bâtiment faisant l'objet de travaux de rénovation importants, tels que définis dans la directive 2010/31/UE.

Tout en tenant compte de l'intérêt général et dans la mesure où cela est techniquement possible, financièrement raisonnable et proportionné compte tenu des économies d'énergie potentielles, le gestionnaire du réseau de distribution peut installer également progressivement des compteurs intelligents sur le réseau de distribution conformément aux niches prioritaires suivantes et précisées dans le plan d'investissement visé à l'article 12 :

1° lorsque l'utilisateur du réseau de distribution dispose d'un véhicule électrique et le signale au gestionnaire du réseau de distribution ; en ce cas, un compteur intelligent est installé dans l'immeuble dans lequel il a son domicile ;

2° lorsque l'utilisateur du réseau de distribution a une consommation annuelle dépassant les 6.000 kWh par an ;

3° lorsque l'utilisateur du réseau de distribution dispose d'une unité de stockage susceptible de réinjecter de l'électricité sur le réseau de distribution ou d'une pompe à chaleur ;

4° lorsque les clients finals offrent leur flexibilité via un opérateur de flexibilité ;

5° lorsqu'un utilisateur du réseau de distribution le demande, à moins que cela ne soit pas techniquement possible ou financièrement raisonnable et proportionné compte tenu des économies d'énergie potentielles ;

6° lorsque l'utilisateur du réseau de distribution est prosumer ou peut réinjecter de l'électricité sur le réseau.

À la condition qu'une étude spécifique et transversale de Brugel démontre l'opportunité économique, environnementale et sociale du développement de compteurs intelligents pour chaque niche visée à l'article 24ter, alinéa 1^{er} et 2, ainsi que, le cas échéant, pour chaque nouvelle catégorie de bénéficiaires éventuels, et après débat au Parlement, le Gouvernement peut déterminer d'autres cas dans lesquels le gestionnaire du réseau de distribution installe des compteurs intelligents ainsi que leurs modalités d'installation.

Brugel soumet cette étude à consultation publique.

§ 2. Dans le cas des niches définies à l'art. 24ter, § 1^{er}, nul ne peut refuser l'installation ou le maintien d'un compteur intelligent. Une fois un compteur installé, nul ne peut en demander la suppression.

De distributienetbeheerder deelt twee maanden voor de installatiedatum aan de gebruiker van het net zijn voornemen mee om een slimme meter te installeren. Die mededeling gaat vergezeld van bewustmaking en informatie over de slimme meters. Daarin staan met name nadere informatie over de kwaliteitsnormen van het product, het elektromagnetisch zendvermogen van het product, de mogelijkheid om het al dan niet communicerend te maken en de bepalingen die de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met de verwerking van persoonsgegevens waarborgen. De Regering bepaalt de inhoud van de uitvoeringsbepalingen van dit communicatie-instrument.

Voor de in § 1, eerste lid, 1° en 2° en tweede lid, 5° bedoelde eindafnemers, mag de netbeheerder geen persoonsgegevens verzamelen op afstand en enkel handelingen vanop afstand stellen na uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van de voor het leveringspunt geïdentificeerde eindafnemer. Die verplichting wordt ook opgelegd als een nieuwe eindafnemer geïdentificeerd wordt op een leveringspunt, los van de keuze van de eerder op het leveringspunt geïdentificeerde eindafnemer. Zij is herroepbaar op gewoon verzoek van de netgebruiker. In beide gevallen heeft zijn wens gevolg binnen 15 werkdagen. Om de rechten van de gebruiker te waarborgen, kan de Regering de nadere regels bepalen inzake de wijze waarop de netgebruiker zijn wens inzake het delen van zijn persoonsgegevens meedeelt aan de netbeheerder.

Voor de in § 1, eerste lid, 1° tot 4°, en 6° bedoelde eindafnemers, kan de netbeheerder de persoonsgegevens op afstand verzamelen. Op grond van aan Brugel voorgelegde objectieve en niet discriminerende criteria, kan de netbeheerder handelingen op afstand stellen om de beveiligde werking van het net en de exploitatie ervan veilig te stellen. De eindafnemer kan zich echter verzetten tegen het verzamelen van persoonsgegevens op afstand, zijn wens heeft gevolg binnen 15 werkdagen. Om de rechten van de gebruiker te waarborgen, kan de Regering de nadere regels bepalen inzake de wijze waarop de netgebruiker zijn wens inzake het delen van zijn persoonsgegevens meedeelt aan de netbeheerder.

Na een onafhankelijk en vergelijkend onderzoek dat ertoe strekt een objectieve diagnose te stellen van de elektrogevoeligheid en de impact ervan op de volksgezondheid in het Brussels Gewest te bepalen en dat binnen drie jaar na de inwerkingtreding van de ordonnantie wordt uitgevoerd door een comité van deskundigen, stelt de Regering, in voorkomend geval, de gevallen en regels vast volgens welke de distributienetbeheerder alternatieve technologische oplossingen in de woningen aanbiedt aan eenieder die beweert elektrogevoelig te zijn en daartoe een aanvraag indient.

§ 3. De slimme meter levert lokaal aan de netgebruiker informatie in realtime over de elektriciteit die hij afneemt of injecteert.

Deze informatie in realtime moet gemakkelijk geëxporteerd kunnen worden naar een informatietoepassing beschikbaar op de markt ongeacht of de meter in modus van actieve communicatie met de netbeheerder staat.

§ 4. De netbeheerder is, alleen of samen met één of meerdere uitbatersbedrijven volgens de modaliteiten die zijn vastgelegd krachtens het technisch reglement, verantwoordelijk voor de verwerking van persoonsgegevens afkomstig van de slimme meters. In die hoedanigheid waakt hij erover dat de slimme meters conform de toepasselijke technische normen zijn, hij waakt eveneens over de veiligheid van het slimme net en de mededeling van gegevens, de waarborg op de bescherming van de privacy van de netgebruikers, met name bij de verwerking van persoonsgegevens.

De slimme meters en netten moeten zo ontworpen worden dat toevallige of ongeoorloofde vernietiging, toevallig verlies, verspreiding, bekendmaking, toegang tot en wijziging van persoonsgegevens vermeden wordt, vanaf het ontwerp.

De distributienetbeheerder kan de informatie beschikbaar op een slimme meter enkel verwerken om zijn wettelijke of reglementaire opdrachten uit te voeren, met name voor de ontwikkeling van het distributienet en voor de opsporing van en facturatie aan elektriciteitsverbruikers die geen factuur krijgen van een leverancier.

Enkel gepaste en relevante persoonsgegevens die beperkt zijn tot het strikt noodzakelijke met de in deze ordonnantie toegelaten doeleinden mogen ingezameld en verwerkt worden, voor de doeleinden waarvoor ze ingezameld werden. De Regering maakt een lijst op met deze primaire of afgeleide gegevens.

Persoonlijke gegevens mogen niet langer worden bewaard dan noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor ze werden verzameld. In ieder geval mag deze termijn niet langer duren dan tien jaar.

Le gestionnaire du réseau de distribution communique à l'utilisateur du réseau son intention d'installer un compteur intelligent deux mois avant la date de l'installation. Cette communication est accompagnée d'éléments de sensibilisation et d'information sur les compteurs intelligents. Il y est notamment précisé les normes de qualité du produit, la puissance de rayonnement électromagnétique du produit, la possibilité de les rendre ou non communicants et les dispositions garantissant la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Le Gouvernement fixe le contenu des modalités d'application de ce dispositif de communication.

Pour les clients finals visés au § 1^{er}, alinéa 1, 1° et 2°, et alinéa 2, 5°, le gestionnaire du réseau ne peut collecter des données personnelles à distance et poser des actes à distance qu'après en avoir eu l'autorisation expresse et écrite du client final identifié pour le point de fourniture. Cette obligation s'impose également lorsqu'un nouveau client final est identifié sur un point de fourniture, indépendamment du choix effectué par le client final précédemment identifié sur le point de fourniture. Elle est révocable sur simple demande de l'utilisateur de réseau. Dans un cas comme dans l'autre, sa volonté prend effet endéans les 15 jours ouvrables. Pour garantir les droits du consommateur, le Gouvernement peut préciser les modalités de notification par l'utilisateur du réseau de sa volonté de partage de ses données personnelles au gestionnaire du réseau.

Pour les clients finals visés au § 1 alinéa 2, 1° à 4°, et 6°, le gestionnaire du réseau peut collecter des données personnelles à distance. Sur la base de critères objectifs et non discriminatoires soumis à Brugel, le gestionnaire du réseau peut poser des actes à distance afin d'assurer le fonctionnement sécurisé du réseau et son exploitation. Le client final peut toutefois s'opposer à la collecte de données personnelles à distance. Sa volonté prend effet endéans les 15 jours ouvrables. Pour garantir les droits du consommateur, le Gouvernement peut préciser les modalités de notification par l'utilisateur du réseau de sa volonté de partage de ses données personnelles au gestionnaire du réseau.

Après une étude indépendante et comparative visant à dégager un diagnostic objectif de l'électrosensibilité et à définir son impact sur le plan sanitaire en Région bruxelloise, réalisée par un comité d'experts, dans un délai de trois ans après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, le Gouvernement fixe le cas échéant les cas et les modalités selon lesquels le gestionnaire du réseau de distribution prévoit des solutions technologiques alternatives à l'intérieur des domiciles, pour toute personne qui se dit électrosensible et qui le demande.

§ 3. Le compteur intelligent fournit localement à l'utilisateur du réseau des informations instantanées sur l'électricité qu'il prélève ou qu'il injecte.

Ces informations instantanées doivent pouvoir être facilement exportées vers une application informatique disponible sur le marché, et ce que le compteur soit en mode de communication actif ou non avec le gestionnaire du réseau de distribution.

§ 4. Le gestionnaire du réseau est, seul ou conjointement avec une ou plusieurs sociétés exploitantes selon les modalités définies en vertu du règlement technique, responsable du traitement des données à caractère personnel fournies par les compteurs intelligents. En cette qualité, il veille à la conformité des compteurs intelligents aux normes techniques applicables, à la sécurité du réseau intelligent et de la communication des données, ainsi qu'à la garantie de la protection de la vie privée des utilisateurs du réseau, notamment dans le traitement des données à caractère personnel.

Les compteurs et réseaux intelligents doivent être conçus de manière à éviter la destruction accidentelle ou illicite, la perte accidentelle, la divulgation, la diffusion, l'accès et la modification des données à caractère personnel dès la conception.

Le gestionnaire du réseau de distribution ne peut traiter les informations disponibles sur un compteur intelligent que pour réaliser ses missions légales ou réglementaires, notamment pour le développement du réseau de distribution ainsi que la détection et la facturation des consommations d'électricité non facturées par un fournisseur.

Ne seront collectées et traitées que les données à caractère personnel adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités autorisées par la présente ordonnance et pour lesquelles elles ont été collectées. Le Gouvernement établit une liste de ces données, primaires ou dérivées.

Les données à caractère personnel ne peuvent être conservées que le temps nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles ont été collectées. En tout état de cause ce délai ne pourra excéder dix ans.

De persoonsgegevens worden anoniem gemaakt zodra hun individualisering niet meer noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor deze werden verzameld.

Zijn verboden, alle verwerkingen van persoonlijke meetgegevens voor de volgende doeleinden :

1° de handel in persoonlijke meetgegevens;

2° de handel in energie-informatie of -profielen die statistisch opgesteld werden op basis van persoonlijke meetgegevens, die periodiek opgenomen worden door de netbeheerder en waaruit het consumptiegedrag van de eindafnemer afgeleid kan worden;

3° het opstellen van « zwarte lijsten » van eindafnemers door de automatische verwerking van nominatieve informatie betreffende fraudeurs en slechte betalers.

§ 5. De Regering legt een standaard meetregime en een standaard facturatiefrequentie vast, evenals een meetregime en een facturatiefrequentie die van toepassing zijn als de distributienetbeheerder technisch gezien geen communicatie vanop afstand kan tot stand brengen zonder onredelijke investeringen.

De netgebruiker kiest vrij een van de meetregimes omschreven in het technisch reglement. Onder een jaarlijks verbruik van 6.000 kWh en ingeval hij geen prosumer is, bevat het tariefstelsel van toepassing op het net, maximum vier tariefschijven.

§ 6. De Regering kan de situaties en voorwaarden bepalen volgens dewelke een eindafnemer kan vragen dat de distributienetbeheerder de gegevens betreffende zijn injectie of afname meedeelt aan een derde.

Voor de verwerking van de informatie verstrekt door de slimme meters, moeten de eindafnemers door de distributienetbeheerder van het volgende in kennis gesteld worden :

1° de exacte doelstellingen van de verwerking;

2° de ingezamelde en verwerkte gegevens;

3° de duur van de verwerking en de bewaring van de gegevens;

4° het feit dat hij verantwoordelijk is voor deze inzameling en verwerking;

5° de bestemmingen en de categorieën bestemmingen van de gegevens;

6° het bestaan van het recht op toegang tot en rechtzetting van de gegevens;

7° het volledige potentieel van de meter, met name wat de mogelijkheid betreft voor de afnemer om zijn energieverbruik te controleren of voor de distributienetbeheerder om handelingen vanop afstand te stellen.

Deze informatie dient op neutrale, eenvormige en duidelijke wijze verstrekt te worden via verschillende informatiekanalen, zoals brochures, brieven of websites.

Op de websites en in de aan de afnemers overhandigde documenten moet duidelijk een contactpunt vermeld worden waar de betrokken personen voornoemde rechten inzake privacy kunnen uitoefenen.

§ 7. De distributienetbeheerder kan vanop afstand de slimme meter van een afnemer openen, afsluiten of het vermogen ervan beperken, met strikte inachtneming van de voorwaarden en procedures vastgelegd in hoofdstuk IVbis van deze ordonnantie of in uitvoering ervan en, als het gaat om een residentiële afnemer, van Boek VI van het Wetboek van economisch recht en van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De distributienetbeheerder mag enkel op werkdagen een slimme meter openen of afsluiten vanop afstand.

De Regering legt de andere technische handelingen vast die de distributienetbeheerder vanop afstand op een slimme meter kan uitvoeren en de situaties waarin de distributienetbeheerder, om zijn wettelijke en reglementaire opdrachten uit te voeren, bepaalde handelingen vanop afstand kan stellen. De gebruiker wordt in alle gevallen geïnformeerd over de redenen van die tussenkomst. ».

Art. 25. In artikel 25bis, § 3, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « De leveranciers » vervangen door de woorden « Brugel, de leveranciers ».

Art. 26. In artikel 25ter van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst van artikel 25ter wordt § 1 en wordt als volgt gewijzigd :

a) het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Deze verplichting berust op de leverancier voor alle soorten meetregimes. »;

Les données à caractère personnel sont rendues anonymes dès que leur individualisation n'est plus nécessaire pour la réalisation des finalités pour lesquelles elles ont été collectées.

Sont interdits, tous traitements de données de comptage à caractère personnel ayant les finalités suivantes :

1° le commerce de données de comptage à caractère personnel ;

2° le commerce d'informations ou profils énergétiques établis statistiquement à partir des données de comptage à caractère personnel mesurées périodiquement par le gestionnaire du réseau qui permettent de déduire les comportements de consommation du client final ;

3° l'établissement de « listes noires » des clients finals par un traitement automatisé d'informations nominatives concernant les fraudeurs et mauvais payeurs.

§ 5. Le Gouvernement définit un régime de comptage et une fréquence de facturation par défaut ainsi qu'un régime de comptage et une fréquence de facturation applicables lorsque le gestionnaire du réseau de distribution ne peut techniquement pas établir une communication à distance sans investissements déraisonnables.

L'utilisateur du réseau choisit librement un des régimes de comptage définis dans le règlement technique du réseau. En deçà d'une consommation annuelle de 6.000 kWh et dans le cas où il n'est pas prosumer, le régime tarifaire d'application sur le réseau comporte quatre plages tarifaires au maximum.

§ 6. Le Gouvernement peut définir les cas et les conditions dans lesquels un client final peut demander que le gestionnaire du réseau de distribution communique des données relatives à son prélèvement ou son injection à un tiers.

Les clients finals doivent être informés par le gestionnaire du réseau de distribution, préalablement à la mise en œuvre du traitement des informations fournies par les compteurs intelligents :

1° des objectifs (finalités) précis du traitement ;

2° des données collectées et traitées ;

3° de la durée du traitement et de la conservation des données ;

4° du fait qu'il est le responsable de cette collecte et de ce traitement ;

5° des destinataires ou catégories de destinataires des données ;

6° de l'existence d'un droit d'accès et de rectification des données ;

7° du potentiel complet du compteur, notamment en ce qui concerne la possibilité pour le client de contrôler sa consommation d'énergie ou pour le gestionnaire du réseau de distribution de poser des actes à distance.

Ces informations doivent être données de manière neutre, uniforme et claire à travers différents canaux d'informations tels que des brochures, lettres ou sites Internet.

Il doit être clairement fait mention d'un point de contact sur les sites Internet et les documents remis aux clients auprès duquel les personnes concernées peuvent exercer les droits précités en matière de vie privée.

§ 7. Le gestionnaire du réseau de distribution peut, à distance, ouvrir, fermer ou limiter la puissance du compteur intelligent d'un client dans le strict respect des conditions et procédures fixées par le chapitre IVbis de la présente ordonnance ou en exécution de celui-ci et, s'agissant d'un client résidentiel, du Livre VI du Code de droit économique et de la protection de la vie privée. Le gestionnaire du réseau de distribution ne peut fermer ou limiter à distance un compteur intelligent que les jours ouvrables.

Le Gouvernement détermine les autres actes techniques que le gestionnaire du réseau de distribution peut poser à distance sur un compteur intelligent et les cas dans lesquels, pour réaliser ses missions légales ou réglementaires, le gestionnaire du réseau de distribution peut poser certains actes à distance. Dans tous les cas, l'utilisateur est obligatoirement informé des raisons de cette intervention. ».

Art. 25. À l'article 25bis, § 3, de la même ordonnance, les mots « Les fournisseurs » sont remplacés par les mots « Brugel, les fournisseurs ».

Art. 26. À l'article 25ter de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le texte actuel de l'article 25ter devient son § 1^{er} et est modifié comme suit :

a) l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante :

« Cette obligation s'impose au fournisseur pour tous les types de régime de comptage. » ;

b) het derde tot en met het zesde lid worden geschrapt;

2° er wordt een § 2 ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2. De leveranciers delen de algemene voorwaarden alsook elke wijziging daarvan inzake de leveringscontracten mee aan Brugel, zodat de regulator hun conformiteit met de Brusselse wetgeving kan controleren.

Indien de in het vorige lid opgesomde documenten niet worden bezorgd, worden sancties voorzien. De Regering legt de modaliteiten daarvan vast. ».

Art. 27. In artikel 25^{sexies} van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt als volgt gewijzigd :

a) in de vierde zin worden de woorden « met name om hem toe te laten de bijstand ervan te genieten bij het onderhandelen over zijn afbetalingsplan, » ingevoegd na de woorden « het O.C.M.W. van de gemeente waar het leveringspunt zich bevindt in te lichten, »;

b) de volgende zinnen worden toegevoegd :

« Deze mededeling gebeurt in de vorm van een listing met de contactgegevens van de betrokken afnemers van de leverancier, opgesteld overeenkomstig het door Brugel vastgelegde model en met de door hem vastgelegde frequentie. De leverancier deelt het gezin zijn voorstel van afbetalingsplan schriftelijk mee, indien het gezin hem daarom verzoekt; hij deelt het gezin het tussen hen overeengekomen afbetalingsplan ambtshalve schriftelijk mee. »;

c) de volgende leden worden toegevoegd :

« Het redelijk karakter van het afbetalingsplan, met name de duur en het bedrag van de gespreide betalingen, wordt beoordeeld in functie van het evenwicht dat het tot stand doet komen tussen het belang van de leverancier om zijn schuld terugbetaald te krijgen binnen een redelijke termijn en het belang van de afnemer om zijn schuld te vereffenen binnen een termijn die aangepast is aan zijn financiële situatie. Een afbetalingsplan is niet redelijk als het de afnemer en zijn gezin niet in de mogelijkheid stelt een menswaardig bestaan te leiden. Brugel bepaalt de minimuminformatie die elk afbetalingsplan moet vermelden.

Bij overdracht van schuldvordering door de leverancier :

1° de overdracht is slechts tegenwerpelijk aan de overgedragen schuldenaar vanaf het ogenblik dat de overgedragen schuldenaar hiervan per aangetekende brief in kennis werd gesteld of door hem werd erkend. Ingeval een gerechtelijke procedure wordt ingeleid, moet de kennisgeving gebeuren twee maanden voordat de overnemer een gerechtelijke procedure tegen hem kan instellen;

2° de overnemer blijft gebonden aan dezelfde verplichtingen als de overdrager met inbegrip van die opgelegd in deze ordonnantie en in de artikelen 591, 215° en 628, 25° van het Gerechtelijk Wetboek;

3° de overnemer blijft gebonden aan zijn informatieplicht, zowel ten overstaan van de overdrager als van de eindafnemer. »;

2° in § 4 wordt het vierde lid als volgt gewijzigd :

a) het woord « indien » wordt vervangen door het woord « wanneer »;

b) de woorden « die door een leverancier belast wordt » worden vervangen door de woorden « door een leverancier belast wordt »;

c) de woorden « waarop hij een verbreken van de zegels heeft » worden vervangen door de woorden « hij een verbreken van de zegels heeft »;

d) de woorden « de aanwezigheid van een afnemer heeft opgemerkt tijdens zijn plaatsbezoek, nodigt hij deze uit » worden vervangen door de woorden « hij voert een kort onderzoek ter plaatse uit om de eventuele aanwezigheid van een verbruiker vast te stellen. Als hij een dergelijke aanwezigheid opmerkt, nodigt hij de verbruiker uit »;

e) de volgende zin wordt toegevoegd :

« De modaliteiten van het onderzoek ter plaatse worden door Brugel en de distributienetbeheerder in onderling overleg bepaald. »;

3° paragraaf 5 wordt als volgt gewijzigd :

a) in het eerste lid worden de woorden « en deelt hem het volledige dossier van de afnemer mee » weggelaten;

b) het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin : « Binnen de veertien dagen na de vraag van het betrokken O.C.M.W. bezorgt de leverancier deze laatste het volledige dossier van de afnemer. »;

c) in het derde lid worden de woorden « of gecontroleerde mechanische ventilatie » ingevoegd na de woorden « van een verwarmingssysteem »;

b) les alinéas 3 à 6 sont supprimés ;

2° Il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Les fournisseurs notifient à Brugel les conditions générales ainsi que toute modification de ces dernières relatives aux contrats de fourniture, afin que le régulateur vérifie leur conformité avec la législation bruxelloise.

En cas de non-transmission des documents énumérés à l'alinéa précédent, des sanctions sont prévues. Le Gouvernement en définit les modalités. ».

Art. 27. À l'article 25^{sexies} de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er} est modifié comme suit :

a) dans la quatrième phrase, les mots « notamment pour lui permettre de bénéficier de son assistance dans la négociation du plan d'apurement, » sont insérés après les mots « prévenir le C.P.A.S. de la commune où se situe le point de fourniture, » ;

b) les phrases suivantes sont ajoutées :

« Cette communication a lieu sous la forme d'un listing reprenant les coordonnées des clients du fournisseur concernés, établi conformément au modèle fixé par Brugel et selon la fréquence fixée par celle-ci. Le fournisseur communique au ménage sa proposition de plan d'apurement par écrit, à la demande de celui-ci ; il lui communique d'office par écrit le plan d'apurement qui a été conclu entre eux. » ;

c) les alinéas suivants sont ajoutés :

« Le caractère raisonnable du plan d'apurement, notamment de sa durée et du montant des paiements échelonnés, s'apprécie en fonction de l'équilibre qu'il établit entre l'intérêt du fournisseur à obtenir le remboursement de sa dette dans un délai raisonnable et l'intérêt du client à apurer sa dette dans un délai adapté à sa situation financière. Un plan d'apurement n'est pas raisonnable s'il porte atteinte à la possibilité pour le client et sa famille de mener une vie conforme à la dignité humaine. Brugel détermine les informations minimales que tout plan d'apurement doit contenir.

En cas de cession de créance par le fournisseur :

1° la cession n'est opposable au débiteur cédé qu'à partir du moment où elle a été notifiée par lettre recommandée au débiteur cédé ou reconnue par celui-ci. Dans le cas de l'introduction d'une procédure judiciaire, la notification doit intervenir deux mois avant que le cessionnaire ne puisse entamer une procédure judiciaire contre lui ;

2° le cessionnaire reste tenu par les mêmes obligations que le cédant y compris celles imposées dans la présente ordonnance et dans les articles 591, 215° et 628, 25° du Code judiciaire ;

3° le cessionnaire reste tenu de ses obligations d'informations tant vis-à-vis du cédant que vis-à-vis du client final. » ;

2° au § 4, l'alinéa 4 est modifié comme suit :

a) le mot « si » est remplacé par le mot « lorsque » ;

b) le mot « , étant » est remplacé par le mot « est » ;

c) le mot « ayant » est remplacé par le mot « a » ;

d) les mots « détecte lors de sa visite sur place la présence d'un consommateur, il invite celui-ci » sont remplacés par les mots « il effectue une courte enquête sur place pour vérifier la présence éventuelle d'un consommateur. S'il détecte une telle présence, il invite le consommateur » ;

e) la phrase suivante est ajoutée :

« Les modalités de l'enquête sur place sont fixées par Brugel et le gestionnaire du réseau de distribution, en concertation. » ;

3° le § 5 est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « et lui communique le dossier complet du client, » sont supprimés ;

b) l'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante : « Dans les quinze jours de la demande du C.P.A.S. concerné, le fournisseur lui communique le dossier complet du client. » ;

c) à l'alinéa 3, les mots « ou de ventilation mécanique contrôlée » sont insérés après les mots « d'un système de chauffage » ;

d) in hetzelfde lid worden de woorden « , voor een periode die het bepaalt en die zes maanden niet mag overschrijden, » geschrapt;

e) in hetzelfde lid worden de woorden « , met een plafond van 4 600 watt » geschrapt.

Art. 28. In artikel 25septies van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4 worden de woorden « indien er nog geen vermogensbegrenzer werd geplaatst, plaatst een begrenzer van 2.300 watt behalve de in artikel 25sexies, § 5, derde lid bedoelde gevallen » vervangen door de woorden « en verwijderd elke reeds geplaatste vermogensbegrenzer »;

2° in § 6 worden de woorden « op regelmatige tijdstippen » vervangen door de woorden « maximaal één keer per jaar »;

3° in het laatste lid van § 6, worden de woorden « in september 2012 maakt het Brussels Parlement een kwalitatieve en kwantitatieve evaluatie van de uitvoering van dit artikel. » vervangen door de woorden « in mei 2020 maakt het Brussels Parlement een kwalitatieve en kwantitatieve evaluatie van de uitvoering van dit artikel. Het Brussels Parlement verricht die evaluatie om de vier jaar en voorafgaand aan elke wijziging van de bescherming die de kwetsbare gebruiker geniet. ».

Art. 29. In artikel 25octies van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 5 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 5. Voor het geval dat het gezin op het adres van het verbruik is gedomicilieerd, kan de leverancier slechts laten overgaan tot de afsluiting één maand na enerzijds de betekening aan het gezin van het vonnis van ontbinding en anderzijds de mededeling via schriftelijke of elektronische weg van zijn beslissing om over te gaan tot deze afsluiting in uitvoering van dit vonnis aan het O.C.M.W. van de gemeente waar zijn afnemer gedomicilieerd is, tenzij het gezin voordien de mededeling van zijn naam in toepassing van artikel 25sexies, § 1, geweigerd zou hebben. »;

2° in § 6, wordt het eerste lid aangevuld met de volgende zinnen : « Dat verbod op het afsluiten van een gezin heeft betrekking op de afsluitingsaanvragen na machtiging door de vrederechter en de aanvragen voor de afsluiting van een afnamepunt waarvoor het contract afloopt tijdens de winterperiode. Dit verbod tot afsluiting heeft geen betrekking op afsluitingen om veiligheidsredenen. Wanneer de reden voor de aanvraag tot afsluiting van een afnamepunt het aflopen van het contract tijdens de winterperiode is, zijn de volgende bijzondere regels van toepassing :

1) aan het einde van de winterperiode wordt de afsluitingsaanvraag uitgevoerd, tenzij de afnemer over een nieuw leveringscontract voor het desbetreffende afnamepunt beschikt;

2) de noodleverancier past het sociaal tarief toe voor de levering van elektriciteit. »;

3° in § 8 worden de volgende wijzigingen aangebracht;

a) in het tweede lid worden de volgende zinnen geschrapt :

« De toegang tot het specifiek sociaal tarief bedoeld in artikel 25tredecies wordt gehandhaafd, behalve indien de beschermde afnemer zijn afbetalingsplan niet naleeft gedurende zes maanden op opzettelijk, op welke manier dan ook, de distributienetbeheerder verhindert om over te gaan tot de plaatsing van een vermogensbegrenzer. De noodleverancier hanteert dan de maximumprijzen die door de federale wetgeving bepaald zijn voor de levering van elektriciteit door de distributienetbeheerders. »;

b) na de zin « De noodleverancier brengt het O.C.M.W. hiervan op de hoogte », wordt de volgende zin ingevoegd :

« Als de beschermde afnemer gedurende zes opeenvolgende maanden zijn afbetalingsplan na de plaatsing van een vermogensbegrenzer naleeft en zijn leveringen betaalt aan de noodleverancier, kan hij aan de leverancier vragen deze begrenzer te verwijderen. ».

Art. 30. In artikel 25decies van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « , per aangetekende brief of elektronisch, » worden ingevoegd vóór de woorden « of van opname die aan deze werd gevraagd »;

2° de woorden « houdt de netbeheerder rekening met de stand die bezorgd wordt door de nieuwe bewoner aan de hand van een foto van de meter genomen op de dag dat hij op de plaats aankomt » worden ingevoegd vóór de woorden « de schatting van de effectieve stand » »;

3° de woorden « en op verzoek van het gezin » te schrappen.

d) dans le même alinéa, les mots « , pour une période qu'il détermine et ne pouvant excéder six mois, » sont supprimés ;

e) dans le même alinéa, les mots « , avec un plafond de 4 600 watts » sont supprimés.

Art. 28. À l'article 25septies de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 4, les mots « et, si aucun limiteur de puissance n'est déjà installé, place un limiteur de 2.300 watts sauf dans les cas visés à l'article 25sexies, § 5, alinéa 3 » sont remplacés par les mots « et enlève tout limiteur de puissance déjà installé » ;

2° au § 6, les mots « à intervalles réguliers » sont remplacés par les mots « au maximum une fois par an » ;

3° au § 6, dernier alinéa, les mots « en septembre 2012 par le Parlement bruxellois » sont remplacés par les mots « en mai 2020 par le Parlement bruxellois. Elle est réalisée par le Parlement bruxellois tous les quatre ans et préalablement à toute modification de la protection dont bénéficie le consommateur vulnérable. ».

Art. 29. À l'article 25octies de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 5 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 5. Dans l'hypothèse où le ménage est domicilié à l'adresse de consommation, le fournisseur ne peut faire procéder à la coupure qu'un mois après, d'une part, la signification au ménage du jugement de résolution et, d'autre part, la communication par écrit ou par voie électronique de sa décision de procéder à cette coupure en exécution de ce jugement au C.P.A.S. de la commune du domicile de son client, sauf si le ménage a précédemment refusé la communication de son nom en application de l'article 25sexies, § 1^{er}. » ;

2° au § 6, l'alinéa 1^{er} est complété par les phrases suivantes : « Cette interdiction de coupure d'un ménage concerne les demandes de coupure sur autorisation du juge de paix et les demandes de coupure d'un point de prélèvement pour lequel le contrat arrive à terme durant la période hivernale. Cette interdiction de coupure ne concerne pas les coupures pour raisons de sécurité. Lorsque le motif de la demande de coupure d'un point de prélèvement est l'échéance du contrat durant la période hivernale, les règles particulières suivantes sont d'application :

1) à l'expiration de la période hivernale, la demande de coupure est exécutée sauf si le consommateur dispose d'un nouveau contrat de fourniture portant sur le point de prélèvement concerné ;

2) le fournisseur en dernier ressort applique le tarif social pour la fourniture d'électricité. » ;

3° au § 8, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 2, les phrases suivantes sont supprimées :

« L'accès au tarif social spécifique prévu à l'article 25tredecies est maintenu, sauf si le client protégé ne respecte pas son plan d'apurement pendant plus de six mois ou empêche intentionnellement le gestionnaire du réseau de distribution, d'une quelconque manière, de procéder au placement du limiteur de puissance. Le fournisseur de dernier ressort applique alors les prix maximaux prévus par la législation fédérale pour la fourniture d'électricité par les gestionnaires de réseaux de distribution. » ;

b) après la phrase « Le fournisseur de dernier ressort en avertit le C.P.A.S. », la phrase suivante est insérée :

« Lorsque le client protégé respecte pendant six mois consécutifs son plan d'apurement après le placement du limiteur de puissance tout en payant ses fournitures au fournisseur de dernier ressort, il peut demander son enlèvement au fournisseur. ».

Art. 30. À l'article 25decies de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « , par lettre recommandée ou voie électronique, » sont insérés avant les mots « ou de relevé demandé à celui-ci » ;

2° les mots « le gestionnaire du réseau prend en considération l'index fourni par le nouvel occupant à partir d'une photographie du compteur le jour de son arrivée sur les lieux » sont insérés avant les mots « l'estimation des index » ;

3° les mots « et à la demande du ménage » sont supprimés.

Art. 31. In artikel 25*undecies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « wordt in herinnering gebracht op elke » vervangen door de woorden « evenals de contactgegevens van het Informatiecentrum voor gas- en elektriciteitsconsumenten van artikel 33*bis* worden vermeld op iedere factuur, »;

2° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin na de woorden « een model bepaald door de Regering. » : « Deze documenten omvatten ook een exacte en gedetailleerde afrekening van alle van de gebruiker geëiste bedragen, volgens een door Brugel vastgelegd model, inclusief de forfaitaire bedragen geëist bij wijze van kosten voor de herinnering en de ingebrekestelling, in uitvoering van artikel 25*sexies*, § 2. »;

3° de laatste zin vormt een nieuw lid.

Art. 32. In artikel 25*quattuordecies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in punt 6° wordt het woord « aggregator » vervangen door de woorden « leverancier van flexibilitiediensten »;

b) in punt 7° worden de woorden « of een slimme meter » ingevoegd na de woorden « met een elektronische meter »;

2° paragraaf 5 wordt geschrapt.

Art. 33. In artikel 25*sexiesdecies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst wordt § 2;

2° er wordt een § 1 ingevoegd die als volgt luidt :

« § 1. De Regering kan de leveranciers, bij wijze van openbaardienstverplichting, verplichten de doelstellingen en de prestatie-indicatoren met betrekking tot hun prestaties na te leven, in functie van het aantal door hen beleverde afnemers, op basis van een voorstel dat door Brugel wordt geformuleerd na overleg met de leveranciers. Brugel controleert of deze doelstellingen worden nagekomen en publiceert elk jaar op zijn website de respectievelijke prestaties van elke leverancier ten opzichte van deze doelstellingen. ».

Art. 34. Artikel 25*vicies* van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Art. 35. In § 4 van artikel 26 van dezelfde ordonnantie worden de laatste twee zinnen vervangen door de volgende zinnen :

« Bovenstaande bedragen worden jaarlijks aangepast aan de consumptieprijsindex. De herziening gebeurt een keer per jaar, op 1 januari van het jaar in de loop waarvan het recht verschuldigd is, volgens de volgende formule :

Het basisbedrag van het recht wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt verkregen door de consumptieprijsindex van de maand juli van het jaar voorafgaand aan 1 januari van het jaar in de loop waarvan het recht verschuldigd werd te delen door het gemiddelde van de consumptieprijsindexen van het jaar 2001. ».

Art. 36. In hoofdstuk IV*bis* van dezelfde ordonnantie wordt een artikel 26*bis* ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 26*bis*. De basisprincipes voor flexibiliteit gebruikt in een georganiseerde energiemarkt respecteren de volgende beginselen :

1° onverminderd de technische voorschriften opgelegd door de bevoegde overheid, heeft elke eindafnemer het recht om via zijn leverancier of een flexibilitiedienstverstreker van zijn keuze vraagflexibiliteit te valoriseren;

2° elke leverancier van flexibilitiedienst dient de verantwoordelijkheid voor het evenwicht van de flexibiliteit die hij beheert toe te vertrouwen aan een evenwichtsverantwoordelijke;

3° de distributienetbeheerder beheert de meetgegevens voor het valoriseren van de vraagflexibiliteit van de eindafnemer;

4° eindafnemers die hun flexibiliteit aanbieden en andere eindafnemers worden op een niet-discriminerende wijze behandeld. ».

Art. 37. In hoofdstuk IV*bis* van dezelfde ordonnantie wordt een artikel 26*ter* ingevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 26*ter*. De netbeheerder kan op basis van objectieve, transparante en niet-discriminerende criteria de activering van de flexibiliteit beletten of beperken voor een bepaalde duur, met een naar behoren gemotiveerde beslissing. ».

Art. 31. À l'article 25*undecies* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « est rappelé sur chaque » sont remplacés par les mots « ainsi que les coordonnées du centre d'information aux consommateurs de gaz et d'électricité de l'article 33*bis* sont rappelés sur chaque facture, » ;

2° à l'alinéa 1^{er}, la phrase suivante est ajoutée après les mots « un modèle défini par le Gouvernement. » : « Ces documents comprennent également un décompte précis et détaillé de tous les montants qui sont réclamés au consommateur selon un canevas fixé par Brugel, en ce compris les montants forfaitaires réclamés à titre de frais de rappel et de mise en demeure, en exécution de l'article 25*sexies*, § 2. » ;

3° la dernière phrase devient un nouvel alinéa et est modifiée comme suit : les mots « cette disposition » sont remplacés par les mots « ces dispositions ».

Art. 32. À l'article 25*quattuordecies* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) au point 6°, le mot « agrégateur » est remplacé par les mots « fournisseur de service de flexibilité » ;

b) au point 7°, les mots « ou d'un compteur intelligent » sont insérés après les mots « d'un compteur électronique » ;

2° le § 5 est supprimé.

Art. 33. À l'article 25*sexiesdecies* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le texte actuel devient le § 2 ;

2° il est inséré un § 1^{er}, rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Le Gouvernement peut imposer aux fournisseurs, à titre d'obligation de service public, le respect d'objectifs et la communication d'indicateurs de performance relatifs à leurs prestations, en fonction du nombre de clients fournis par ceux-ci, sur la base d'une proposition formulée par Brugel après concertation avec les fournisseurs. Brugel contrôle le respect de ces objectifs et publie annuellement sur son site internet les performances respectives de chaque fournisseur au regard de ceux-ci. ».

Art. 34. L'article 25*vicies* de la même ordonnance est abrogé.

Art. 35. Au § 4 de l'article 26 de la même ordonnance, les deux dernières phrases sont remplacées par les phrases suivantes :

« Les montants ci-dessus sont adaptés annuellement à l'indice des prix à la consommation. La révision se fait une fois par an au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le droit est dû, selon la formule suivante :

Le montant de base du droit est multiplié par un coefficient obtenu en divisant l'indice des prix à la consommation du mois de juillet de l'année précédant le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le droit est dû par la moyenne des indices des prix à la consommation de l'année 2001. ».

Art. 36. Dans le chapitre IV*bis* de la même ordonnance, il est inséré un article 26*bis*, rédigé comme suit :

« Art. 26*bis*. La flexibilité utilisée dans les marchés organisés respecte les principes suivants :

1° sans préjudice des prescriptions techniques imposées par l'autorité compétente, tout client final a le droit, par l'intermédiaire de son fournisseur ou d'un fournisseur de service de flexibilité de son choix, de valoriser la flexibilité de sa demande ;

2° tout fournisseur de service de flexibilité est tenu de confier à un responsable d'équilibre la responsabilité de l'équilibre de la flexibilité qu'il gère ;

3° le gestionnaire du réseau de distribution gère les données de comptage pour la valorisation de la flexibilité de la demande du client final ;

4° les clients finals offrant leur flexibilité et les autres clients finals sont traités d'une manière non discriminatoire. ».

Art. 37. Dans le chapitre IV*bis* de la même ordonnance, il est inséré un article 26*ter*, rédigé comme suit :

« Art. 26*ter*. Le gestionnaire du réseau peut, sur la base de critères techniques objectifs, transparents et non discriminatoires empêcher ou limiter l'activation de la flexibilité pour une durée déterminée, moyennant une décision dûment motivée. ».

Art. 38. In artikel 27 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Om te kunnen genieten van garanties van oorsprong en, desgevallend, van groenestroomcertificaten, maakt de installatie voor de productie van groene stroom op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het voorwerp uit van een voorafgaande certificatie. De Regering bepaalt de criteria, de procedure en de modaliteiten van deze certificatie. »;

2° in § 2bis worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de eerste zin worden de woorden « groene stroom » ingevoegd na de term « MWh »;

b) in de laatste zin wordt het woord « jaarlijks » vervangen door het woord « periodiek »;

3° in § 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « aankoop, tegen de marktprijs en binnen de grenzen van zijn behoeften, » worden vervangen door de woorden « zijn beste aanbod doen voor de aankoop »;

b) de woorden « door installaties die gevestigd zijn op het grondgebied dat ze van stroom voorzien. Boven zijn behoeften wordt de verplichting overgedragen op de andere leveranciers. De Regering kan de criteria en de procedures bepalen inzake referentie naar de marktprijs waarvan sprake in het vorige lid » worden vervangen door de woorden « Het mag geen negatief aanbod of nulprijs betreffen. ».

Art. 39. In § 1 van artikel 28 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin worden de woorden « alsook hoogrenderende warmtekrachtkoppeling » geschrapt;

2° in de vierde zin worden de woorden « alsook de procedure voor de certificering van de installaties van de groene elektriciteit en warmtekrachtkoppelingseenheden » geschrapt.

Art. 40. In artikel 30bis van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) punt 6° wordt hersteld in de volgende lezing :

« 6° een advies verstrekken betreffende de erkenning van een gewestelijk tractienet spoor of een stationsnet; »;

b) punt 17° wordt vervangen door een nieuw punt 17°, als volgt opgesteld :

« 17° toezien op de prestatie-indicatoren die werden vastgelegd op grond van artikel 12, § 4; »;

c) de volgende punten 22° en 23° worden toegevoegd :

« 22° de toegang tot, de deelname en de ontwikkeling van flexibiliteitsdiensten faciliteren;

23° waken over de correcte toepassing van de tarieven voor de gas- en elektriciteitsdistributie die ze heeft goedgekeurd door de distributienetbeheerder en de leveranciers, overeenkomstig de bepalingen van afdeling IIquater van deze ordonnantie en van hoofdstuk IIIbis van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. »;

2° in § 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in punt 2° wordt de volgende zin ingevoegd na de woorden « goede werking van de markt » :

« Hiertoe kan het de prestatiedoelstellingen van de marktspelers vastleggen. »;

b) in punt 3° worden de woorden « inclusief de beheerders van het gewestelijk tractienet spoor of het stationsnet » ingevoegd na de woorden « opvragen bij de beheerders »;

c) in punt 3° worden de woorden « hun net aan » ingevoegd na de woorden « weigering toegang te geven aan »;

d) punt 3° wordt aangevuld met de volgende woorden :

« en om de prestatiedoelstellingen overeenkomstig punt 2° vast te leggen »;

3° er wordt een nieuwe § 5 ingevoegd, die als volgt luidt :

« § 5. Brugel maakt elk jaar ten laatste op 1 september zijn jaarverslag, zoals bedoeld in § 2, punt 9, over aan het Parlement, evenals een staat van zijn werkingskosten en de wijze waarop deze gedekt worden, inclusief een overzicht van activa/passiva en het verslag van het Rekenhof.

Art. 38. À l'article 27 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont adoptées :

1° le § 1^{er} est remplacé comme suit :

« § 1^{er} Pour pouvoir bénéficier de garanties d'origine et, le cas échéant, de certificats verts, l'installation de production d'électricité verte située sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale fait l'objet d'une certification préalable. Le Gouvernement définit les critères, la procédure et les modalités de cette certification. » ;

2° au § 2bis, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la 1^{re} phrase, les mots « d'électricité verte » sont insérés après les mots « MWh » ;

b) dans la dernière phrase, le mot « annuellement » est remplacé par le mot « périodiquement » ;

3° au § 3, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « leur acheter au prix du marché et dans les limites de ses besoins, » sont remplacés par les mots « faire sa meilleure offre pour le rachat de » ;

b) les mots « par des installations établies sur le territoire qu'ils desservent. Au-delà de ses besoins, l'obligation est reportée sur les autres fournisseurs. Le Gouvernement peut préciser les critères et procédures de référence au prix du marché dont question à l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « Celle-ci ne peut pas être une offre de prix négatif ou de prix nul. ».

Art. 39. Au § 1^{er} de l'article 28 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la première phrase, les mots « ainsi que la cogénération à haut rendement » sont supprimés ;

2° dans la quatrième phrase, les mots « , ainsi que la procédure de certification des installations de production d'électricité verte et des unités de cogénération » sont supprimés.

Art. 40. À l'article 30bis de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 2, les modifications suivantes sont apportées :

a) le point 6° est rétabli dans la rédaction suivante :

« 6° rendre un avis relatif à la reconnaissance d'un réseau de traction ferroviaire régional ou d'un réseau de gares ; » ;

b) le point 17° est remplacé par un nouveau point 17°, rédigé comme suit :

« 17° surveiller les indicateurs de performance fixés en vertu de l'article 12, § 4 ; » ;

c) les points 22° et 23° suivants sont ajoutés :

« 22° faciliter l'accès, la participation et le développement des services de flexibilité ;

23° veiller à l'application correcte, par le gestionnaire du réseau de distribution et les fournisseurs, des tarifs pour la distribution d'électricité et de gaz qu'elle a approuvés conformément aux dispositions de la section IIquater de la présente ordonnance et du chapitre IIIbis de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale. » ;

2° au § 3, les modifications suivantes sont apportées :

a) au point 2°, la phrase suivante est insérée après les mots « bon fonctionnement du marché. » :

« À cette fin, il peut fixer des objectifs de performance à charge des acteurs du marché. » ;

b) au point 3°, les mots « , y compris des gestionnaires de réseau de traction ferroviaire régional ou de réseau de gares, » sont insérés après les mots « exiger des gestionnaires » ;

c) au point 3°, les mots « leur réseau à » sont insérés après les mots « refus de donner accès à » ;

d) le point 3° est complété par les mots suivants :

« et pour fixer des objectifs de performance conformément au point 2° » ;

3° il est inséré un nouveau § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Chaque année, pour le 1^{er} septembre au plus tard, Brugel transmet son rapport annuel visé au § 2, point 9°, au Parlement, ainsi qu'un état de ses frais de fonctionnement et de leur mode de couverture, y compris une situation actif/passif et le rapport de la Cour des Comptes.

Dat jaarverslag wordt jaarlijks aan het Parlement voorgelegd. Indien tijdens het jaar waarop het verslag betrekking heeft, wijzigingen in het technische reglement worden aangebracht, geeft Brugel een gedetailleerde toelichting van die wijzigingen en van de redenen tot wijziging.»;

4° er worden een § 6 en een § 7 ingevoegd, die als volgt luiden :

« § 6. De raad van bestuur beschikt over alle beheersbevoegdheden op het vlak van materies die onder de bevoegdheid van Brugel ressorteren.

De raad van bestuur kan de uitoefening van een van zijn bevoegdheden inzake dagelijks beheer uitbesteden aan de aangeduide coördinator conform § 2. De volgende bevoegdheden kunnen in geen geval worden gedelegeerd :

- 1° de goedkeuring van het ontwerp van begroting en rekeningen;
- 2° de opmaak en goedkeuring van het personeelsplan;
- 3° de opmaak en vastlegging van de tariefstructuur;
- 4° de vastlegging en de wijzigingen van de tarifaire methodologieën, de goedkeuring van de tarieven en de tariefsaldi;
- 5° de uitoefening van de administratieve sancties en de vastlegging van de penaltiteiten;
- 6° het voorstellen van wijzigingen, de wijziging en de goedkeuring van de technische reglementen;
- 7° de goedkeuring van het advies over de programmavoorstellen en de opdrachtverslagen van de openbaredienststopdracht van distributienetbeheerder;
- 8° de goedkeuring van alle adviezen, studies, onderzoek, voorstel of beslissing;
- 9° de goedkeuring van de adviezen inzake de investeringsplannen;
- 10° het vetorecht tegen de beslissingen die genomen werden binnen het samenwerkingsplatform beoogd in artikel 9ter;
- 11° het afleveren, transfereren, vernieuwen of intrekken van een licentie voor levering of van een licentie voor levering van flexibiliteitsdiensten;
- 12° de vertegenwoordiging van Brugel ten aanzien van de perskanalen.

§ 7. De raad van bestuur duidt een coördinator aan onder de leden van het leidinggevende personeel. De coördinator neemt alle nodige organisatorische maatregelen voor de goede werking van Brugel en de correcte uitvoering van zijn taken. Hij oefent tevens de bevoegdheden uit die hem worden toevertrouwd door de raad van bestuur onder toezicht van deze laatste.».

Art. 41. In artikel 30quinquies, § 2, tweede lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « een functie in Brugel of in Leefmilieu Brussel of elke andere instelling van openbaar nut van type A van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, » ingevoegd na de woorden « lid van een ministerieel kabinet of lid van een parlementaire vergadering, ».

Art. 42. In artikel 30nonies van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :
 - a) in punt 1°, wordt het woord « en » vervangen door een komma;
 - b) in punt 1° worden de woorden « en van de geldende MIG » ingevoegd na de woorden « uitvoeringsbesluiten »;
 - c) in punt 2° wordt het woord « en » achter de woorden « haar uitvoeringsbesluiten » vervangen door het woord « ,van »;
 - d) in punt 2° worden de woorden « en van de geldende MIG » ingevoegd na de woorden « uitvoeringsbesluiten »;
 - e) in punt 4° worden de woorden « , van een leverancier van flexibiliteitsdiensten » ingevoegd na de woorden « activiteiten van een leverancier »;
 - f) in punt 4° worden de woorden « of van elk bedrijf actief in de elektriciteits- of gassector » ingevoegd na het woord « tussenpersoon »;
 - g) in punt 5° worden de woorden « ; dit met uitzondering van deze die betrekking hebben op burgerlijke rechten » geschrapt;
 - h) er wordt een nieuw punt 6° toegevoegd, dat als volgt luidt : « 6° betreffende de klachten over het gewestelijk tractienet spoor en het stationsnet. »;

2° de volgende twee paragrafen worden toegevoegd :

« § 3. Er kan beroep ingediend worden tegen de beslissingen van de geschillendienst bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel. »;

Chaque année, ce rapport annuel est présenté au Parlement. Si, au cours de l'année couverte par le rapport, des modifications ont été apportées au Règlement technique, Brugel présente de manière détaillée lesdites modifications et leurs raisons. » ;

4° il est inséré § 6 et un § 7, rédigés comme suit :

« § 6. Le conseil d'administration dispose de tous les pouvoirs d'administration dans les matières qui relèvent de la compétence de Brugel.

Le conseil d'administration peut déléguer l'exercice de l'une de ses compétences de gestion journalière au coordinateur désigné conformément au § 2. Les compétences suivantes ne peuvent en tout cas pas être déléguées :

- 1° l'approbation du projet du budget et des comptes ;
- 2° l'établissement et l'approbation du plan de personnel ;
- 3° l'établissement et la fixation de la structure tarifaire ;
- 4° la fixation et les modifications des méthodologies tarifaires, l'approbation des tarifs et des soldes tarifaires ;
- 5° l'exercice du pouvoir de sanctions administratives et la fixation de pénalités ;
- 6° la proposition de modifications, la modification et l'approbation des règlements techniques ;
- 7° l'approbation de l'avis sur les propositions de programme et des rapports de mission de service public du gestionnaire du réseau de distribution ;
- 8° l'approbation de tout avis, étude, recherche, proposition ou décision ;
- 9° l'approbation des avis sur les plans d'investissements ;
- 10° le droit de veto contre les décisions prises au sein de la plateforme de collaboration visée à l'article 9ter ;
- 11° la délivrance, le transfert, le renouvellement ou le retrait d'une licence de fourniture ou d'une licence de fourniture de services de flexibilité ;
- 12° la représentation de Brugel vis-à-vis des organes de presse.

§ 7. Le conseil d'administration désigne un coordinateur parmi les membres de son personnel dirigeant. Le coordinateur prend toutes les mesures d'organisation nécessaires pour garantir le bon fonctionnement de Brugel et l'exécution correcte de ses tâches. Il exerce également les compétences qui lui sont déléguées par le conseil d'administration, sous l'autorité de celui-ci.».

Art. 41. À l'article 30quinquies, § 2, alinéa 2, de la même ordonnance, les mots « une fonction au sein de Brugel ou au sein de Bruxelles Environnement ou de tout autre organisme d'intérêt public de type A de la Région Bruxelles-Capitale, » sont insérés après les mots « de membre d'un cabinet ministériel ou de membre d'une assemblée parlementaire, ».

Art. 42. À l'article 30nonies de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° au § 1^{er}, sont apportées les modifications suivantes :
 - a) au point 1°, le mot « et » est remplacé par une virgule ;
 - b) au point 1°, les mots « et du MIG en vigueur » sont insérés après les mots « arrêtés d'exécution » ;
 - c) au point 2°, le mot « et » qui se trouve devant les mots « ses arrêtés d'exécution » est remplacé par le mot « , de » ;
 - d) au point 2°, les mots « et du MIG en vigueur » sont insérés après les mots « arrêtés d'exécution » ;
 - e) au point 4°, les mots « , d'un fournisseur de service de flexibilité » sont insérés après les mots « activités d'un fournisseur » ;
 - f) au point 4°, les mots « ou de toute entreprise active dans le domaine de l'électricité et/ou du gaz » sont insérés après le mot « intermédiaire » ;
 - g) au point 5°, les mots « ; ceci à l'exception de celles portant sur des droits civils » sont supprimés ;
 - h) il est ajouté un nouveau point 6°, rédigé comme suit : « 6° concernant les plaintes relatives au réseau de traction ferroviaire régional et au réseau de gares. » ;

2° les deux paragraphes suivants sont ajoutés :

« § 3. Un recours contre les décisions du Service des litiges est ouvert auprès du Tribunal de première instance de Bruxelles. » ;

« § 4. De Geschillendienst kan in het algemeen belang zijn expertise aanbieden aan de hoven en rechtbank die hierom verzoeken. ».

Art. 43. In artikel 32, § 1, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « of van de technische reglementen » ingevoegd tussen de woorden « of de uitvoeringsbesluiten ervan » en de woorden « binnen de termijn die Brugel bepaalt ».

Art. 44. In § 2 van artikel 32*bis* van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

Art. 45. In § 2 van artikel 32*ter* van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

Art. 46. In § 2 van artikel 32*quater* van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

Art. 47. In dezelfde ordonnantie wordt een nieuwe afdeling 3*bis* ingevoegd onder de titel « Schadevergoeding verschuldigd door de netbeheerder in geval van onregelmatige beslissing voor het weigeren of beperken van de activering van de vraagflexibiliteit ».

Art. 48. In de afdeling 3*bis* ingevoegd door het artikel 47, wordt een artikel 32*unsexies* ingevoegd dat als volgt is opgesteld :

« Art. 32*unsexies*. Ingeval de netbeheerder beslist om de activering te weigeren of te beperken van de vraagflexibiliteit van een eindafnemer, en dit in strijd met artikel 26*ter*, maakt het verlies opgelopen door de eindafnemer vanwege deze beslissing het voorwerp uit van een schadevergoeding door de netbeheerder conform de modaliteiten vastgelegd door de Regering, na advies van Brugel. ».

Art. 49. In artikel 32*septies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een nieuwe § 1*bis* ingevoegd, die als volgt luidt :

« § 1*bis*. Elke plaatsing of elk behoud van een vermogensbegrenzer die de voorschriften van deze ordonnantie of haar uitvoeringsbesluiten schendt ten gevolge van een administratieve fout begaan door de leverancier, verplicht deze laatste om aan de eindafnemer een forfaitaire schadevergoeding te betalen van 75 euro per dag, tot de begrenzer weggehaald wordt, met een maximumbedrag van 1.125 euro. De kosten voor de plaatsing en de verwijdering van de begrenzer worden eveneens gedragen door de leverancier in kwestie en mogen niet doorgerekend worden aan de betrokken eindafnemer. »;

2° in § 2 worden de woorden « het geval bedoeld in § 1 » vervangen door de woorden « de gevallen bedoeld in §§ 1 en 1*bis* »;

3° in § 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht;

a) in het eerste lid, het woord « dertig » wordt vervangen door het woord « zestig »;

b) er wordt een nieuw punt 1*bis* ingevoegd dat als volgt luidt :

« 1*bis* de plaatsing van een vermogensbegrenzer bij vergissing of van de kennisname door de eindafnemer van de vergissing bij het behoud van een vermogensbegrenzer; ».

Art. 50. In § 2 van artikel 32*octies* van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » vervangen door het woord « zestig ».

Art. 51. In dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 32*decies* ingevoegd dat als volgt is opgesteld :

« Art. 32*decies*. Onverminderd de bepalingen van het technisch reglement voor het beheer van het distributienet betreffende de informatie-uitwisseling en behalve in gevallen waarin de verplichting van aangetekende zending geldt, mogen alle betalingsherinneringen, ontvangstbewijzen, communicaties, mededelingen of andere informatie-uitwisselingen voorzien in deze ordonnantie per e-mail worden verstuurd, tenzij uitdrukkelijk verzet van de bestemmingen. ».

Art. 52. In dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 32*undecies* ingevoegd dat als volgt is opgesteld :

« Art. 32*undecies*. Alle vormen van verwerking van persoonsgegevens die plaatsvinden in uitvoering van deze ordonnantie moeten in overeenstemming zijn met de toepasselijke reglementering met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens. ».

Art. 53. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 37 hersteld in de volgende lezing :

« Art. 37. De distributienetbeheerder ziet erop toe dat de slimme meters die voor de inwerkingtreding van artikel 24*ter* geplaatst werden conform dit artikel zijn bij het verstrijken van de termijn bepaald door de Regering. ».

Art. 54. In dezelfde ordonnantie wordt de bestaande bijlage bijlage 1 en wordt een tweede bijlage toegevoegd met als titel « Bijlage 2 betreffende hoogrenderende warmtekrachtkoppeling ».

« § 4. Dans l'intérêt général, le Service des litiges peut offrir son expertise aux cours et tribunaux qui lui en font la demande. ».

Art. 43. À l'article 32, § 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « ou des règlements techniques » sont insérés entre les mots « ou de ses arrêtés d'exécution » et les mots « dans le délai qu'elle détermine ».

Art. 44. Au § 2 de l'article 32*bis* de la même ordonnance, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 45. Au § 2 de l'article 32*ter*, de la même ordonnance, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 46. Au § 2 de l'article 32*quater* de la même ordonnance, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 47. Dans la même ordonnance, il est inséré une nouvelle section 3*bis*, intitulée « Indemnisation due par le gestionnaire du réseau en cas de décision irrégulière de refus d'activation de la flexibilité de la demande ou de limitation de celle-ci ».

Art. 48. Dans la section 3*bis* insérée par l'article 47, il est inséré un article 32*unsexies* rédigé comme suit :

« Art. 32*unsexies*. En cas de décision du gestionnaire du réseau refusant ou limitant l'activation de la flexibilité de la demande d'un client final en violation de l'article 26*ter*, le dommage causé par cette décision au client final fait l'objet d'une indemnisation par le gestionnaire du réseau, selon les modalités fixées par le Gouvernement, après avis de Brugel. ».

Art. 49. À l'article 32*septies* de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un nouveau § 1^{er}*bis*, rédigé comme suit :

« § 1^{er}*bis*. Tout placement ou maintien d'un limiteur de puissance intervenant en violation des prescriptions de la présente ordonnance ou de ses arrêtés d'exécution en suite d'une erreur administrative commise par le fournisseur oblige ce dernier à payer au client final une indemnité forfaitaire journalière de 75 euros jusqu'au retrait du limiteur, avec un maximum de 1.125 euros. Les frais de placement et de retrait du limiteur sont également supportés par le fournisseur concerné, sans pouvoir être répercutés auprès du client final concerné. » ;

2° au § 2, les mots « du cas visé au § 1^{er} » sont remplacés par les mots « des cas visés aux §§ 1^{er} et 1^{er}*bis* » ;

3° au § 3, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa premier, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante » ;

b) il est inséré un nouveau point 1*bis*, rédigé comme suit :

« 1*bis* du placement du limiteur de puissance par erreur ou de la prise de connaissance, par le client final, de l'erreur dans le maintien d'un limiteur de puissance ; ».

Art. 50. Au § 2 de l'article 32*octies*, de la même ordonnance, le mot « trente » est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 51. Dans la même ordonnance, il est inséré un nouvel article 32*decies*, rédigé comme suit :

« Art. 32*decies*. Sans préjudice des dispositions du règlement technique pour la gestion du réseau de distribution relatives à l'échange d'information et hormis les cas où la formalité du recommandé est imposée, tous les rappels, accusés de réception, communications, notifications ou autres échanges d'informations prévus dans la présente ordonnance peuvent s'effectuer par courrier électronique sauf opposition expresse des destinataires. ».

Art. 52. Dans la même ordonnance, il est inséré un nouvel article 32*undecies*, rédigé comme suit :

« Art. 32*undecies*. Tous les traitements de données à caractère personnel qui ont lieu en exécution de cette ordonnance doivent se conformer à la réglementation applicable en matière de protection des données à caractère personnel. ».

Art. 53. Dans la même ordonnance, l'article 37 est rétabli comme suit :

« Art. 37. Le gestionnaire du réseau de distribution veille à ce que les compteurs intelligents mis en place avant l'entrée en vigueur de l'article 24*ter* soient conformes à celui-ci, à l'expiration du délai fixé par le Gouvernement. ».

Art. 54. Dans la même ordonnance, l'annexe existante devient l'annexe 1^{re} et une deuxième annexe intitulée « Annexe 2 relative à la cogénération à haut rendement » est ajoutée.

TITEL III — Wijzigingen aan de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegenisretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Art. 55. In artikel 3 van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegenisretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een punt *20bis* ingevoegd dat als volgt luidt :

« *20bis* slimme meter : een elektronisch systeem dat het gasverbruik kan meten en informatie toevoegt die een klassieke meter niet verstrekt, en die gegevens kan overmaken en ontvangen door gebruik van een elektronische communicatievorm; »;

2° er wordt een punt *20ter* ingevoegd dat als volgt luidt :

« *20ter* slim net : geavanceerd energienetwerk dat in het algemeen is samengesteld uit bidirectionele communicatiesystemen, slimme meters en systemen voor de opvolging en controle van de werking van het netwerk; ».

Art. 56. Aan artikel 5, § 1, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « van de veiligheid van goederen en personen, » worden ingevoegd tussen de woorden « met inachtnaam van het milieubehoud, » en de woorden « van energie-efficiëntie »;

2° in punt 8° worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) het woord « desgevallend, » wordt geschrapt;

b) de woorden « de omzetting van rijk gas naar arm gas en de desbetreffende interconnecties » worden vervangen door de woorden « de aanpassing van het net met het oog op de omzetting van arm naar rijk gas »;

3° in punt 9° worden de woorden « alsook de faciliteiten die noodzakelijk zijn voor de invoering van slimme meetsystemen. De Regering stelt de termijnen en regels voor de eventuele implementatie van intelligente meetsystemen vast » geschrapt.

Art. 57. In artikel 7, van dezelfde ordonnantie, wordt § 3 hersteld in de volgende lezing :

« § 3. Als de taken gedelegeerd worden aan de uitbatingsbedrijven bedoeld in § 2, geeft de distributienetbeheerder Brugel toegang tot de rekeningen, facturen en het budget van deze bedragen binnen de grenzen van de controle die hij alleen of gezamenlijk met andere over deze uitoefent; Brugel mag hem alle noodzakelijke en relevante informatie vragen over de voorwaarden voor de uitbating of voor de uitvoering van de gedelegeerde verplichtingen en opdrachten. ».

Art. 58. In artikel 9 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de eerste vier leden worden vervangen door de zes volgende leden :

« De netbeheerder werkt een voorstel van technisch reglement uit voor het beheer van zijn eigen net en de toegang hiertoe en legt dit ter goedkeuring voor aan Brugel.

Brugel legt het voorstel van technisch reglement voor advies voor aan de betrokken administraties, de daadwerkelijke of potentiële gebruikers van het net en de Raad. Die adviezen worden binnen dertig dagen uitgebracht.

Brugel brengt dit voorstel ter informatie ter kennis van de Regering. Vervolgens keurt het het technisch reglement goed, na onderzoek van het voorstel en de resultaten van het raadplegingsproces. Er kunnen wijzigingen aan de geldende technische reglementen voorgesteld worden aan Brugel door de Regering of door de netbeheerder voor het net waarvoor hij verantwoordelijk is.

Wanneer een voorstel tot wijziging van een technisch reglement afkomstig is van de Regering, legt Brugel dit voor advies voor aan de netbeheerder. Deze beschikt over een termijn van twee maand om zijn advies over te maken aan Brugel.

Brugel spreekt zich vervolgens uit over de voorgestelde wijzigingen en keurt ze desgevallend volledig of gedeeltelijk goed.

Wanneer Brugel op basis van klachten of op grond van haar eigen waarnemingen, een slechte werking of een weinig efficiënte werking identificeert met betrekking tot de uitvoering van een of ander technisch reglement, of om enige andere wettige reden, kan Brugel

TITRE III — Modifications à l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale

Art. 55. À l'article 3 de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré un point *20bis* rédigé comme suit :

« *20bis* compteur intelligent : un système électronique qui peut mesurer la consommation de gaz, en ajoutant des informations qu'un compteur classique ne fournit pas, et qui peut transmettre et recevoir des données en utilisant une forme de communication électronique; »;

2° il est inséré un point *20ter* rédigé comme suit :

« *20ter* réseau intelligent : réseau d'énergie avancé généralement composé de systèmes de communication bidirectionnelle, de compteurs intelligents et de systèmes de suivi et de contrôle du fonctionnement du réseau; ».

Art. 56. À l'article 5, § 1^{er}, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « de la sécurité des biens et des personnes, » sont insérés entre les mots « dans le respect de l'environnement, » et les mots « l'efficacité énergétique »;

2° au point 8°, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « le cas échéant, » sont supprimés;

b) les mots « la conversion du gaz riche en gaz pauvre et les interconnexions y afférentes » sont remplacés par les mots « l'adaptation du réseau en vue de la conversion du gaz pauvre au gaz riche »;

3° au point 9°, les mots « ainsi que les fonctionnalités nécessaires à l'introduction des systèmes intelligents de mesure. Le Gouvernement fixe les délais et les modalités de la mise en place éventuelle de systèmes intelligents de mesure » sont supprimés.

Art. 57. À l'article 7, de la même ordonnance, le § 3 est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 3. Lorsque des missions ont été déléguées à des sociétés exploitantes visées au § 2, le gestionnaire du réseau de distribution donne accès à Brugel aux comptes, factures et budget de ces sociétés dans les limites du contrôle qu'il exerce seul ou conjointement avec d'autres sur celles-ci; Brugel peut lui demander toute information nécessaire et pertinente sur les conditions d'exploitation ou d'exercice des obligations et missions déléguées. ».

Art. 58. À l'article 9 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les quatre premiers alinéas sont remplacés par les six alinéas suivants :

« Le gestionnaire du réseau élabore une proposition de règlement technique pour la gestion de son réseau et l'accès à celui-ci et le soumet à l'approbation de Brugel.

Brugel soumet, pour avis, la proposition de règlement technique aux administrations concernées, aux utilisateurs effectifs ou potentiels du réseau et au Conseil. Ces avis sont remis dans les trente jours.

Brugel notifie cette proposition, pour information, au Gouvernement. Elle adopte ensuite le règlement technique, après examen de la proposition et des résultats du processus de consultation. Des modifications aux règlements techniques en vigueur peuvent être proposées à Brugel par le Gouvernement ou par le gestionnaire du réseau pour le réseau dont il a la charge.

Lorsqu'une proposition de modification d'un règlement technique provient du Gouvernement, Brugel la soumet, pour avis, au gestionnaire du réseau. Celui-ci dispose d'un délai de deux mois pour communiquer son avis à Brugel.

Brugel statue ensuite sur les modifications proposées et les adopte, le cas échéant, en tout ou en partie.

Lorsqu'elle identifie, sur la base de plaintes ou de ses propres constatations, un dysfonctionnement ou un fonctionnement peu efficace en rapport avec l'exécution de l'un ou l'autre règlement technique, ou pour tout autre juste motif, Brugel peut décider de modifier un

voorstellen een technisch reglement te wijzigen. In dit geval stelt het een lijst met aan te brengen wijzigingen op; Brugel legt deze lijst ter advies voor aan de betrokken administraties, de daadwerkelijke of potentiële gebruikers van het net en de Raad. Die adviezen worden binnen dertig dagen uitgebracht; ze brengt deze lijst ter informatie ter kennis aan de Regering en legt ze voor advies voor aan de netbeheerder. Deze beschikt over een termijn van twee maand om zijn advies over te maken aan Brugel. Brugel keurt binnen de maand na het advies van de netbeheerder of na het verstrijken van de termijn die hem werd toegekend om zijn advies te verstrekken al deze wijzigingen of een deel ervan goed, al naargelang het geval. »;

2° het vijfde lid wordt het zevende lid;

3° het zesde lid wordt het achtste lid;

4° in het nieuwe achtste lid wordt er een punt 14° ingevoegd dat als volgt luidt :

« 14° de modaliteiten voor de berekening, schatting en facturatie door de netbeheerder van het niet door een leverancier gefactureerde elektriciteitsverbruik, op basis van gereguleerde tarieven die voldoen aan de voorwaarden vastgelegd in art. 10^{ter}, punt 17° ; »;

5° het voorlaatste lid wordt vervangen door wat volgt :

« Na goedkeuring ervan door de distributienetbeheerder en na overleg met de leveranciers, kan Brugel een vetorecht inbrengen tegen de MIG die van toepassing is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de datum van inwerkingtreding ervan. Brugel overlegt met de distributienetbeheerder, de leveranciers en de andere actoren waarop de MIG van toepassing is, in het kader van een samenwerkingsplatform waarop al deze actoren en netbeheerders vertegenwoordigd zijn. Elke toepasselijke wijziging aan de MIG kan het voorwerp zijn van een veto door Brugel binnen de twee maanden die volgen op de kennisgeving ervan.

De netbeheerder wendt alle gepaste middelen aan om zich van de optimale werking van het platform voor de samenwerking met de marktactoren en de goede uitvoering van de in deze MIG voorziene processen te vergewissen. »;

6° het laatste lid wordt vervangen door wat volgt :

« De technische reglementen worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van Brugel en de netbeheerder. Brugel en de distributienetbeheerder komen overeen over de voorwaarden voor het opstellen en het publiceren van een geïllustreerde versie van het technisch reglement voor de residentiële consumenten wat betreft de bepalingen die op hen van toepassing zijn. De technische reglementen en de MIG zijn in elk geval compatibel met de bepalingen van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten. ».

Art. 59. Artikel 9^{bis} van dezelfde ordonnantie wordt met het volgende lid aangevuld :

« De leverancier is verantwoordelijk voor de toegang tot het net gerealiseerd door de distributienetbeheerder, overeenkomstig een naar behoren geformuleerde vraag van zijn kant, om een leveringscontract of zijn wettelijke verbintenis als leverancier uit te oefenen. ».

Art. 60. In artikel 10 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de eerste zin worden de woorden « van de veiligheid van goederen en personen, » ingevoegd tussen de woorden « rekening houdend met het leefmilieu, » en de woorden « de energie-efficiëntie »;

b) de eerste zin wordt aangevuld met de volgende woorden;

« , volgens de procedures voorzien in § 3 »;

c) in de derde zin worden de woorden « procedure voor de indiening en » geschrapt;

d) in punt 9° worden de woorden « van intelligente meetsystemen » vervangen door de woorden « slimme meters »;

e) in punt 9°, worden de woorden « evenals de voor de eventuele uitrol van deze meters prioritair geïdentificeerde niches » toegevoegd;

f) in het 2° worden de woorden « scenario's voor de ontwikkeling van voertuigen op aardgas (CNG) en de bijbehorende stations » ingevoegd tussen de woorden « de levering » en de woorden « het verbruik en de uitwisselingen »;

2° in § 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid worden de woorden « 15 september » vervangen door de woorden « 31 mei »;

règlement technique. En ce cas, elle établit une liste des modifications à y apporter ; elle soumet cette liste pour avis aux administrations concernées, aux utilisateurs effectifs ou potentiels du réseau et au Conseil. Ces avis sont remis dans les trente jours ; elle notifie celle-ci, à titre informatif, au Gouvernement et la soumet, pour avis, au gestionnaire du réseau. Celui-ci dispose d'un délai de deux mois pour communiquer son avis à Brugel. Dans le mois qui suit l'avis du gestionnaire du réseau ou, à l'expiration du délai qui lui était imparti pour rendre son avis, Brugel adopte, le cas échéant, tout ou une partie de ces modifications. » ;

2° l'alinéa 5 devient l'alinéa 7 ;

3° l'alinéa 6 devient l'alinéa 8 ;

4° dans l'alinéa 8 nouveau, il est inséré un point 14°, rédigé comme suit :

« 14° les modalités de calcul, d'estimation et de facturation, par le gestionnaire du réseau, des consommations de gaz non facturées par un fournisseur, sur la base de tarifs régulés répondant aux conditions fixées à l'article 10^{ter}, point 17° ; » ;

5° l'avant-dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Après son approbation par le gestionnaire du réseau de distribution et après concertation avec les fournisseurs, Brugel peut opposer un droit de veto à l'égard du MIG applicable en Région de Bruxelles-Capitale et de sa date d'entrée en vigueur. Brugel se consulte avec le gestionnaire du réseau de distribution, les fournisseurs et les autres acteurs auxquels le MIG est applicable, au sein d'une plateforme de collaboration où sont représentés l'ensemble de ces acteurs et des gestionnaires de réseaux. Toute modification au MIG applicable peut faire l'objet d'un veto par Brugel endéans les deux mois qui suivent sa notification.

Le gestionnaire du réseau de distribution met en œuvre tous les moyens adéquats afin d'assurer le fonctionnement optimal de la plateforme de collaboration avec les acteurs du marché et la bonne exécution des processus prévus dans le MIG. » ;

6° le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Les règlements techniques sont publiés au *Moniteur belge* et sur le site internet de Brugel et du gestionnaire du réseau. Brugel et le gestionnaire du réseau de distribution conviennent des modalités de rédaction et de publication d'une version vulgarisée du règlement technique à destination des consommateurs résidentiels pour les dispositions qui les concernent. Les règlements techniques et le MIG sont en toute hypothèse compatibles avec les dispositions de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution. ».

Art. 59. L'article 9^{bis}, de la même ordonnance, est complété par l'alinéa suivant :

« Le fournisseur est responsable des prestations d'accès au réseau effectuées, conformément à une demande en bonne et due forme de sa part, par le gestionnaire du réseau de distribution aux fins de l'exécution d'un contrat de fourniture ou de ses obligations légales en qualité de fournisseur. ».

Art. 60. À l'article 10 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans la première phrase, les mots « de la sécurité des biens et des personnes, » sont ajoutés entre les mots « dans le respect de l'environnement, » et les mots « de l'efficacité énergétique » ;

b) la première phrase est complétée par les mots suivants ;

« , selon la procédure prévue au § 3 » ;

c) dans la troisième phrase, les mots « la procédure de dépôt et » sont supprimés ;

d) au point 9°, les mots « des systèmes intelligents de mesure » sont remplacés par les mots « des compteurs intelligents » ;

e) au point 9°, les mots « ainsi que les niches prioritaires identifiées pour le déploiement éventuel de ces compteurs » sont ajoutés ;

f) au point 2° les mots « des scénarii de développement des voitures au gaz naturel (GNC) et des stations y afférentes » sont ajoutés entre les mots « de la fourniture » et les mots « de la consommation et des échanges » ;

2° au § 3, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1^{er}, les mots « 15 septembre » sont remplacés par les mots « 31 mai » ;

b) de volgende zinnen worden geschrapt : « Na advies van Brugel, dat ook rekening houdt met de relaties tussen de gas- en de elektriciteitsmarkt en tussen de markten van arm en rijk aardgas, worden deze voorstellen ter goedkeuring voorgelegd aan de Regering.

Bij gebrek aan een beslissing van uiterlijk drie en een halve maand na de indiening van de voorstellen van investeringsplan, worden de voorstellen van investeringsplannen geacht goedgekeurd te zijn, en is de netbeheerder gebonden door de investeringen. »;

c) de volgende leden worden toegevoegd voor de zin « Brugel houdt toezicht op en evalueert de uitvoering van het vijfjarige investeringsplan. », dat een nieuw lid wordt :

« Brugel deelt de netbeheerder ten laatste op 15 juli van hetzelfde jaar zijn voorafgaande opmerkingen over het ontwerpplan mee. De netbeheerder werkt zijn definitief ontwerp van investeringsplan uit op basis van de voorafgaande opmerkingen van Brugel en bezorgt dit aan Brugel voor 15 september van het jaar dat voorafgaat aan het eerste jaar waarop het plan betrekking heeft. Brugel gaat over tot de raadpleging van de betrokken administraties, de daadwerkelijke of potentiële gebruikers van het net en van de Raad betreffende bepaalde aspecten van het plan. In dit geval brengt ze de betrokken netbeheerder hiervan op de hoogte.

Brugel maakt ten laatste op 30 oktober van hetzelfde jaar het definitief ontwerp van plan aan de Regering ter goedkeuring over, samen met zijn advies en de resultaten van de openbare raadpleging. Voor zijn advies gaat Brugel met name na of de investeringen die voorzien zijn in dit ontwerpplan alle investeringsbehoeften dekken die tijdens de raadpleging zijn opgetekend en of dit plan overeenkomt met het tienjarige netontwikkelingsplan dat de gehele Europese Unie dekt. Het houdt eveneens rekening met de relatie tussen de elektriciteits- en de gasmarkt en tussen de markten voor arm en rijk aardgas.

Als de Regering op 31 december van hetzelfde jaar geen beslissing genomen heeft en voor zover de documenten wel degelijk aan het Parlement tegen ten laatste 30 oktober van hetzelfde jaar overgemaakt zijn, wordt het definitief ontwerp van het investeringsplan geacht te zijn goedgekeurd. »;

3° in § 4 worden de woorden « 15 mei » vervangen door de woorden « 31 maart ».

Art. 61. In § 7 van artikel 10bis van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « is stabiel en » worden toegevoegd tussen de woorden « Deze tariefmethodologie » en de woorden « blijft van toepassing gedurende de hele tariefperiode »;

2° de woorden « , behoudens uitdrukkelijk transparant en niet-discriminerend akkoord tussen Brugel en de netbeheerder » worden geschrapt;

3° de volgende alinea wordt ingevoegd, voor de laatste alinea :

« Bij wijze van uitzondering op de regel van de stabiliteit van de tariefmethodologie, kan Brugel na gestructureerd, gedocumenteerd en transparant overleg met de distributienetbeheerder beslissen dat deze wijzigingen onmiddellijk van toepassing zijn. In dat geval, motiveert Brugel zijn beslissing in het licht van de uitzonderlijke omstandigheden die deze afwijking van de regel van tarifaire stabiliteit rechtvaardigen. ».

Art. 62. In artikel 10ter van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 11° wordt het woord « automatisch » vervangen door de woorden « binnen een termijn van drie maanden te tellen vanaf »;

2° punt 17° wordt aangevuld door de volgende zinnen :

« Als deze diensten uitgevoerd worden zonder contractuele, wettelijke of reglementaire basis, zijn de tarieven die de eindafnemers moeten betalen aangepast volgens het geval. De aangepaste aard van het tarief wordt van geval tot geval bepaald in functie van de in het technisch reglement bepaalde situaties, rekening houdend met de elementen in feite en in recht die tot de verstrekking van deze diensten geleid hebben. Wanneer uit deze elementen blijkt dat de eindafnemer hiervan opzettelijk of op een deloyale manier gebruik gemaakt heeft zonder contractuele, wettelijke of reglementaire basis, kan een verhoogde prijs op deze diensten toegepast worden. ».

Art. 63. In artikel 10quinquies van dezelfde ordonnantie worden de woorden « Hof van beroep » vervangen door het woord « Marktenhof ».

b) les phrases suivantes sont supprimées : « Après avis de Brugel, qui tient également compte des relations entre les marchés du gaz et de l'électricité et entre les marchés de gaz naturel pauvre et riche, ces propositions sont soumises à l'approbation du Gouvernement.

À défaut de décision du Gouvernement au plus tard trois mois et demi après le dépôt des propositions de plan d'investissements et le gestionnaire du réseau est lié par les investissements. » ;

c) les alinéas suivants sont insérés avant la phrase « Brugel surveille et évalue la mise en œuvre du plan quinquennal d'investissements. », qui devient un nouvel alinéa :

« Brugel informe le gestionnaire du réseau pour le 15 juillet de la même année au plus tard de ses remarques préliminaires sur le projet de plan. Sur la base des remarques préliminaires de Brugel, le gestionnaire du réseau élabore son projet définitif de plan d'investissements et le transmet à Brugel pour le 15 septembre de l'année qui précède la première année couverte par le plan. Brugel procède à une consultation des administrations concernées, des utilisateurs effectifs ou potentiels du réseau et du Conseil sur certains aspects du projet de plan. Dans ce cas, elle en informe le gestionnaire du réseau concerné.

Pour le 30 octobre de la même année au plus tard, Brugel transmet, pour approbation, au Gouvernement le projet définitif de plan, accompagné de son avis et des résultats de la consultation publique. Pour son avis, Brugel examine notamment si les investissements prévus dans le projet de plan couvrent tous les besoins recensés en matière d'investissement durant le processus de consultation et si ce plan est cohérent avec le plan décennal de développement du réseau dans l'ensemble de l'Union européenne. Elle tient également compte des relations entre les marchés de l'électricité et du gaz et entre les marchés du gaz naturel pauvre et riche.

À défaut de décision du Gouvernement au 31 décembre de la même année et pour autant que les documents aient bien été transmis au Parlement pour le 30 octobre au plus tard de la même année, le projet définitif de plan d'investissements est réputé approuvé. » ;

3° au § 4, les mots « 15 mai » sont remplacés par les mots « 31 mars ».

Art. 61. Au § 7 de l'article 10bis, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « est stable et » sont insérés entre les mots « Cette méthodologie tarifaire » et les mots « reste en vigueur pendant toute la période tarifaire » ;

2° les mots « , sauf accord explicite transparent et non discriminatoire entre Brugel et le gestionnaire du réseau » sont supprimés ;

3° l'alinéa suivant est inséré avant le dernier alinéa :

« Par exception à la règle de stabilité de la méthodologie tarifaire, Brugel peut décider, après concertation structurée, documentée et transparente avec le gestionnaire du réseau de distribution, que ces modifications seront d'application immédiate. Dans ce cas, Brugel motive sa décision au regard des circonstances exceptionnelles qui justifient cette dérogation à la règle de la stabilité tarifaire. ».

Art. 62. À l'article 10ter de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au point 11°, les mots « automatiquement à » sont remplacés par les mots « dans un délai de trois mois à compter de » ;

2° le point 17° est complété par les phrases suivantes :

« Lorsque ces services sont effectués sans base contractuelle, légale ou réglementaire, les tarifs supportés par les clients finals sont adaptés au cas d'espèce. Le caractère adapté du tarif s'apprécie, au cas par cas en fonction des situations définies dans le règlement technique, en tenant compte des éléments de faits et de droit qui ont donné lieu à la prestation de ces services. Lorsqu'il ressort de ces éléments que le client final a bénéficié de ceux-ci sans base contractuelle, légale ou réglementaire de manière intentionnelle ou déloyale, un prix majoré peut être appliqué à ces services. ».

Art. 63. À l'article 10quinquies de la même ordonnance, les mots « Cour d'Appel » sont remplacés par les mots « Cour des Marchés ».

Art. 64. In dezelfde ordonnantie wordt artikel 17 hersteld in de volgende lezing :

« Alle oplaadpunten voor de bevolking voorzien in de mogelijkheid van een ad hoc herladen voor de gebruikers van voertuigen op gas zonder contract met de gasleverancier of de exploitant in kwestie. De regering bepaalt na advies van Brugel de criteria waaraan een oplaadpunt voor de bevolking moet voldoen. ».

Art. 65. In artikel 18 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « 1° tot 3° » vervangen door de woorden « 1° tot 5° » ;

2° er wordt een punt 4° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 4° de verspreiding van duidelijke en objectieve informatie, binnen een gepaste termijn, over de doelstellingen nagestreefd in het plan voor de gasomschakeling, de modaliteiten voor de uitvoering ervan en zijn gevolgen. » ;

3° er wordt een punt 5° toegevoegd dat als volgt luidt :

« 5° overeenkomstig de door de Regering bepaalde modaliteiten en financieringen, de begeleiding van gewestelijke en lokale besturen voor de uitrol van infrastructuur voor de distributie van alternatieve brandstoffen, via adviezen, hulp bij het identificeren van kansen en administratieve en technische ondersteuning. ».

Art. 66. In artikel 18bis, § 1, van dezelfde ordonnantie worden vier nieuwe punten 5°, 6°, 7° en 8° toegevoegd die als volgt luiden :

« 5° de opstelling en de goede uitvoering van het plan voor de aanpassing van het net met het oog op de omschakeling van het gasnet; deze opdracht omvat met name de procedures en de planning voor de omschakeling;

6° in het kader van de omschakeling waarvan sprake in 5°, de financiering van de compatibiliteitscontroles en desgevallend van de aanpassingen die dienen te gebeuren aan de toestellen van de netgebruikers die zich in een kwetsbare of achtergestelde situatie bevinden, zoals omschreven door de Regering;

7° de overname van het verschil tussen het sociaal tarief toegepast op basis van hoofdstuk Vbis voor een beschermde afnemer op gewestelijk niveau en het sociaal tarief toegepast op grond van de federale wetgeving, ingeval het eerste hoger is dan het tweede en de afnemer er niet kan van genieten;

8° het nemen en uitvoeren van de nodige technische maatregelen om toe te laten dat de gasbevoorrading van een oplaadpunt het voorwerp kan uitmaken van een ander contract dan het contract voor de levering van gas aan de woning of de lokalen waar dit oplaadpunt gelegen is. ».

Art. 67. In dezelfde ordonnantie wordt een artikel 18ter ingevoegd dat als volgt luidt :

« 18ter. § 1. De netbeheerder kan progressief, rekening houdend met het algemeen belang en voor zover zulks technisch mogelijk, financieel redelijk en proportioneel is, slimme meters installeren op het distributienet, conform de volgende verplichte niches :

1° wanneer een bestaande meter wordt vervangen, tenzij zulks technisch niet mogelijk of rendabel is, gelet op de op lange termijn geraamde mogelijke besparingen;

2° wanneer wordt overgegaan tot de aansluiting in een nieuw gebouw of wanneer een gebouw zwaar gerenoveerd wordt, zoals bepaald in richtlijn 2010/31/EU.

De beheerder kan ook intelligente meters installeren op het distributienet wanneer een gebruiker erom verzoekt, tenzij zulks technisch niet mogelijk, financieel niet redelijk en proportioneel is.

Op voorwaarde dat een specifiek en transversaal onderzoek van Brugel de economische, energetische en sociale geschiktheid van de ontwikkeling van slimme meters aantoont voor de in het eerste lid bedoelde gevallen, alsook, desgevallend, voor elke nieuwe categorie van eventuele begunstigden, en na debat in het Parlement, kan de Regering andere situaties bepalen waarin de distributienetbeheerder slimme meters installeert, evenals de installatiemodaliteiten ervoor. Brugel legt dat onderzoek ter raadpleging voor aan het publiek.

§ 2. In geval van de in artikel 18, § 1 bedoelde niches, mag niemand de installatie of het onderhoud van een slimme meter weigeren of vragen deze weg te halen.

Art. 64. Dans la même ordonnance l'article 17 est rétabli dans la rédaction suivante :

« Tous les points de recharge ouverts au public prévoient la possibilité d'une recharge ad hoc pour les utilisateurs de véhicules au gaz sans souscription d'un contrat avec le fournisseur de gaz ou l'exploitant concerné. Le gouvernement arrête, après avis de Brugel, les critères auxquels doit répondre un point de recharge ouvert au public. ».

Art. 65. À l'article 18, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « points 1° à 3° » sont remplacés par les mots « points 1° à 5° » ;

2° il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° la diffusion d'une information claire et objective, dans un délai approprié, sur les objectifs poursuivis par le plan de conversion des gaz, ses modalités de mise en œuvre et ses conséquences. » ;

3° il est ajouté un point 5°, rédigé comme suit :

« 5° suivant les modalités et financements arrêtés par le Gouvernement, l'accompagnement des pouvoirs publics régionaux et locaux en faveur du déploiement d'infrastructures pour la distribution de carburants alternatifs, au travers de conseils, d'aide à l'identification d'opportunités et d'un support administratif et technique. ».

Art. 66. À l'article 18bis, § 1^{er}, de la même ordonnance, il est ajouté quatre nouveaux points 5°, 6°, 7° et 8°, rédigés comme suit :

« 5° l'élaboration et la bonne exécution d'un plan d'adaptation du réseau en vue de la conversion du réseau de gaz ; cette mission comprend notamment les procédures et le planning de conversion ;

6° dans le cadre de la conversion visée au 5°, le financement des contrôles de compatibilité et, le cas échéant, des adaptations à réaliser indispensablement sur les appareils des utilisateurs de réseau se trouvant dans une situation précaire ou fragilisée telle que définie par le Gouvernement ;

7° la prise en charge de la différence entre le tarif social appliqué en vertu du chapitre Vbis à un client protégé au niveau régional et le tarif social appliqué en vertu de la législation fédérale, lorsque le premier est supérieur au second et que le client ne bénéficie pas de ce dernier ;

8° l'adoption et la mise en œuvre des mesures techniques nécessaires pour que l'approvisionnement en gaz d'un point de recharge puisse faire l'objet d'un contrat distinct du contrat de fourniture de gaz relatif à l'habitation ou aux locaux où ce point de recharge est situé. ».

Art. 67. Dans la même ordonnance, est inséré un article 18ter, rédigé comme suit :

« Art. 18ter § 1. Tout en prenant compte de l'intérêt général et dans mesure où cela est techniquement possible, financièrement raisonnable et proportionné compte tenu des économies d'énergie potentielles, le gestionnaire du réseau de distribution peut installer progressivement des compteurs intelligents sur le réseau de distribution conformément aux niches obligatoires suivantes :

1° lorsqu'un compteur existant est remplacé, à moins que cela ne soit pas techniquement possible ou rentable au regard des économies potentielles estimées à long terme ;

2° lorsqu'il est procédé à un raccordement dans un bâtiment neuf ou qu'un bâtiment fait l'objet de travaux de rénovation importants, tels que définis dans la directive 2010/31/EU.

Le gestionnaire peut installer également des compteurs intelligents sur le réseau de distribution lorsqu'un utilisateur le demande, à moins que cela ne soit pas techniquement possible ou financièrement raisonnable et proportionné.

À la condition qu'une étude spécifique et transversale de Brugel démontre l'opportunité économique, environnementale et sociale du développement de compteurs intelligents dans les cas visés à l'alinéa 1^{er} ainsi que, le cas échéant, pour chaque nouvelle catégorie de bénéficiaires éventuels, et après débat au Parlement, le Gouvernement peut déterminer d'autres cas dans lesquels le gestionnaire du réseau de distribution installe des compteurs intelligents ainsi que leurs modalités d'installation. Brugel soumet cette étude à consultation publique.

§ 2. Dans le cas des niches définis à l'art. 18 § 1^{er}, nul ne peut refuser l'installation ou le maintien d'un compteur intelligent. Une fois le compteur installé, nul ne peut demander sa suppression.

De distributienetbeheerder deelt twee maanden voor de installatiedatum aan de gebruiker van het net zijn voornemen mee om een slimme meter te installeren. Die mededeling gaat vergezeld van bewustmaking en informatie over de slimme meters. Daarin staan met name nadere informatie over de kwaliteitsnormen van het product, het elektromagnetisch zendvermogen van het product, de mogelijkheid om het al dan niet communicerend te maken en de bepalingen die de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met de verwerking van persoonsgegevens waarborgen. De Regering bepaalt de inhoud van de uitvoeringsbepalingen van dit communicatie-instrument.

Voor de in § 1, 1° en 2° bedoelde eindafnemers, mag de netbeheerder slechts persoonlijke gegevens vanop afstand verzamelen en vanop afstand handelingen stellen na uitdrukkelijke en schriftelijke toestemming van de voor het leveringspunt geïdentificeerde eindafnemer. Die verplichting geldt ook wanneer een nieuwe eindafnemer wordt geïdentificeerd voor een leveringspunt, ongeacht de keuze van de voorheen voor het leveringspunt geïdentificeerde eindafnemer. Die verplichting kan worden herroepen op eenvoudig verzoek van de netwerkgebruiker. In elk geval, sorteert dat verzoek effect binnen 15 werkdagen. Om de rechten van de gebruiker te waarborgen, kan de regering de nadere regels vaststellen voor de mededeling, door de netwerkgebruiker, van zijn bereidheid om zijn persoonlijke gegevens met de netbeheerder te delen.

§ 3. De slimme meter levert lokaal aan de netgebruiker informatie in real time over de elektriciteit die hij afneemt of injecteert. Deze informatie in real time moet gemakkelijk geëxporteerd kunnen worden naar een informatietoepassing beschikbaar op de markt.

§ 4. De netbeheerder is, alleen of samen met één of meerdere uitbatingsbedrijven volgens de modaliteiten die zijn vastgelegd krachtens het technisch reglement, verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens afgeleverd door de slimme meters. In die hoedanigheid waakt hij erover dat de slimme meters conform de toepasselijke technische normen zijn, hij waakt eveneens over de veiligheid van het slimme net en van de mededeling van gegevens, de waarborg op de bescherming van de privacy van de netgebruikers, met name bij de verwerking van persoonsgegevens.

De slimme meters en netten moeten zo ontworpen worden dat toevallige of ongeoorloofde vernietiging, toevallig verlies, verspreiding, bekendmaking, toegang tot en wijziging van persoonsgegevens vermeden wordt, vanaf het ontwerp.

De netbeheerder kan de informatie beschikbaar op een slimme meter enkel verwerken om zijn wettelijke of reglementaire opdrachten uit te voeren, met name voor de ontwikkeling van het distributienet en voor de opsporing van en facturatie aan elektriciteitsverbruikers die geen factuur krijgen van een leverancier.

Enkel gepaste en relevante persoonsgegevens die niet buitensporig zijn en beperkt tot het strikt noodzakelijke met het oog op de in deze ordonnantie toegelaten doeleinden mogen ingezameld en verwerkt worden voor de doelstelling waarvoor ze ingezameld werden. De Regering stelt een lijst vast met die primaire of afgeleide gegevens.

Persoonlijke gegevens mogen niet langer worden bewaard dan noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor ze werden verzameld. In ieder geval mag deze termijn niet langer duren dan vijf jaar.

De persoonsgegevens worden anoniem gemaakt zodra hun individualisering niet meer noodzakelijk is voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor deze werden verzameld.

Zijn verboden: alle verwerkingen van persoonlijke meetgegevens voor de volgende doeleinden:

1° de handel in persoonlijke meetgegevens;

2° de handel in energie-informatie of -profielen die statistisch opgesteld werden op basis van persoonlijke meetgegevens, die periodiek opgenomen worden door de netbeheerder en waaruit het consumptiegedrag van de eindafnemer afgeleid kan worden;

3° het opstellen van « zwarte lijsten » van eindafnemers door de automatische verwerking van nominatieve informatie betreffende fraudeurs en slechte betalers.

§ 5. De Regering legt een standaard meetregime en een standaard facturatiefrequentie vast, evenals een meetregime en een facturatiefrequentie die van toepassing zijn als de netbeheerder technisch gezien geen communicatie vanop afstand kan tot stand brengen zonder onredelijke investeringen.

Le gestionnaire du réseau de distribution communique à l'utilisateur du réseau son intention d'installer un compteur intelligent deux mois avant la date de l'installation. Cette communication est accompagnée d'éléments de sensibilisation et d'information sur les compteurs intelligents. Il y est notamment précisé les normes de qualité du produit, la puissance de rayonnement électromagnétique du produit, la possibilité de les rendre ou non communicants et les dispositions garantissant la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. Le Gouvernement fixe le contenu des modalités d'application de ce dispositif de communication.

Pour les clients finals visés au § 1^{er}, 1° et 2°, le gestionnaire du réseau ne peut collecter des données personnelles à distance et poser des actes à distance qu'après avoir eu l'autorisation expresse et écrite du client final identifié pour le point de fourniture. Cette obligation s'impose également lorsqu'un nouveau client final est identifié sur un point de fourniture, indépendamment du choix effectué par le client final précédemment identifié sur le point de fourniture. Elle est révoicable sur simple demande de l'utilisateur du réseau. Dans un cas comme dans l'autre, sa volonté prend effet endéans les 15 jours ouvrables. Pour garantir les droits du consommateur, le Gouvernement peut préciser les modalités de notification par l'utilisateur du réseau de sa volonté de partage de ses données personnelles au gestionnaire du réseau.

§ 3. Le compteur intelligent fournit localement à l'utilisateur du réseau des informations instantanées sur l'électricité qu'il prélève ou qu'il injecte. Ces informations instantanées doivent pouvoir être facilement exportées vers une application informatique disponible sur le marché.

§ 4. Le gestionnaire du réseau est, seul ou conjointement avec une ou plusieurs sociétés exploitantes selon les modalités définies en vertu du règlement technique, responsable du traitement des données à caractère personnel fournies par les compteurs intelligents. En cette qualité, il veille à la conformité des compteurs intelligents aux normes techniques applicables, à la sécurité du réseau intelligent et de la communication des données, ainsi qu'à la garantie de la protection de la vie privée des utilisateurs du réseau, notamment dans le traitement des données à caractère personnel.

Les compteurs et réseaux intelligents doivent être conçus de manière à éviter la destruction accidentelle ou illicite, la perte accidentelle, la divulgation, la diffusion, l'accès et la modification des données à caractère personnel dès la conception.

Le gestionnaire du réseau de distribution ne peut traiter les informations disponibles sur un compteur intelligent que pour réaliser ses missions légales ou réglementaires, notamment pour le développement du réseau de distribution ainsi que la détection et la facturation des consommations d'électricité non facturées par un fournisseur.

Ne seront collectées et traitées que les données à caractère personnel adéquates, pertinentes et limitées à ce qui est nécessaire au regard des finalités autorisées par la présente ordonnance et pour lesquelles elles ont été collectées. Le Gouvernement établit une liste de ces données, primaires ou dérivées.

Les données à caractère personnel ne peuvent être conservées que le temps nécessaire à la réalisation des finalités pour lesquelles elles ont été collectées. En tout état de cause ce délai ne pourra excéder cinq ans.

Les données à caractère personnel sont rendues anonymes dès que leur individualisation n'est plus nécessaire pour la réalisation des finalités pour lesquelles elles ont été collectées.

Sont interdits, tous traitements de données de comptage à caractère personnel ayant les finalités suivantes:

1° le commerce de données de comptage à caractère personnel;

2° le commerce d'informations ou profils énergétiques établis statistiquement à partir des données de comptage à caractère personnel mesurées périodiquement par le gestionnaire du réseau qui permettent de déduire les comportements de consommation du client final;

3° l'établissement de « listes noires » des clients finals par un traitement automatisé d'informations nominatives concernant les fraudeurs et mauvais payeurs.

§ 5. Le Gouvernement définit un régime de comptage et une fréquence de facturation par défaut ainsi qu'un régime de comptage et une fréquence de facturation applicables lorsque le gestionnaire du réseau de distribution ne peut techniquement pas établir une communication à distance sans investissements déraisonnables.

De netgebruiker kiest vrij een van de meetregimes omschreven in het technisch reglement van het net. Elk meetregime maakt een frequente facturatie mogelijk, gebaseerd op het reëel verbruik, onverminderd het recht van de eindafnemer om een factuur te krijgen die gebaseerd is op zijn jaarverbruik.

§ 6. Onverminderd het blijvende recht van de distributienetbeheerder, mag niemand de informatie van een slimme meter lezen, exporteren of verwerken zonder het voorafgaandelijke en uitdrukkelijke akkoord van de eindafnemer in kwestie. De Regering kan echter de situaties en voorwaarden bepalen volgens dewelke een eindafnemer kan vragen dat de distributienetbeheerder de gegevens betreffende zijn injectie of afname meedeelt aan een derde.

Voor de verwerking van de informatie verstrekt door de slimme meters, moeten de eindafnemers door de netbeheerder van het volgende in kennis gesteld worden :

- 1° de exacte doelstellingen van de verwerking;
- 2° de ingezamelde en verwerkte gegevens;
- 3° de duur van de verwerking en de bewaring van de gegevens;
- 4° het feit dat hij verantwoordelijk is voor deze verwerking;
- 5° de bestemmelingen en de categorieën bestemmelingen van de gegevens;
- 6° het bestaan van het recht op toegang tot en rechtzetting van de gegevens;
- 7° het volledige potentieel van de meter, meer bepaald wat betreft de mogelijkheid voor de afnemer om zijn energieverbruik te controleren.

Deze informatie dient op neutrale, eenvormige en duidelijke wijze verstrekt te worden via verschillende informatiekanaalen, zoals brochures, brieven of websites.

Op de websites en in de aan de afnemers overhandigde documenten moet duidelijk een contactpunt vermeld worden waar de betrokken personen voornoemde rechten inzake privacy kunnen uitoefenen. ».

Art. 68. In artikel 19*bis*, § 3, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « De » vervangen door de woorden « Brugel, de ».

Art. 69. In artikel 20*bis* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst van artikel 20*bis* wordt § 1 en wordt als volgt gewijzigd :

a) de eerste zin van het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« Deze verplichting berust op de leverancier voor alle soorten meetregimes. »;

b) het derde tot en met het zesde lid worden geschrapt;

2° er wordt een § 2 ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2. De leveranciers delen de algemene voorwaarden, alsook elke wijziging daarvan inzake de leveringscontracten mee aan Brugel, zodat de regulator hun conformiteit met de Brusselse wetgeving kan controleren.

Indien de in het vorige lid opgesomde documenten niet worden bezorgd, worden sancties voorzien. De Regering legt de modaliteiten daarvan vast. ».

Art. 70. In artikel 20*quater* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het eerste lid als volgt gewijzigd :

a) in de vierde zin worden de woorden « , met name om hem toe te laten de bijstand ervan te genieten bij het onderhandelen over zijn afbetalingsplan » toegevoegd aan de woorden « het O.C.M.W. van de gemeente waar het leveringspunt zich bevindt in te lichten »;

b) er worden een vijfde en een zesde zin ingevoegd, die als volgt luiden :

« Deze mededeling gebeurt in de vorm van een listing met de contactgegevens van de betrokken afnemers van de leverancier, opgesteld overeenkomstig het door Brugel vastgelegde model en met de door hem vastgelegde frequentie.

De leverancier deelt het gezin zijn voorstel van afbetalingsplan schriftelijk mee, indien het gezin hem daarom verzoekt; hij deelt het gezin het tussen hen overeengekomen afbetalingsplan ambtshalve schriftelijk mee. »;

L'utilisateur du réseau choisit librement un des régimes de comptage définis dans le règlement technique du réseau. Chaque régime de comptage permet une facturation fréquente fondée sur la consommation réelle, sans préjudice du droit du client final de disposer d'une facture établie sur la base de sa consommation annuelle.

§ 6. Sans préjudice du droit permanent du gestionnaire du réseau de distribution, nul ne peut lire, exporter ou traiter les informations d'un compteur intelligent sans l'accord préalable et explicite du client final concerné. Le Gouvernement peut toutefois définir les cas et les conditions dans lesquels un client final peut demander que le gestionnaire du réseau de distribution communique des données relatives à son prélèvement ou son injection à un tiers.

Les clients finals doivent être informés par le gestionnaire du réseau de distribution, préalablement à la mise en œuvre du traitement des informations fournies par les compteurs intelligents :

- 1° des objectifs (finalités) précis du traitement ;
- 2° des données collectées et traitées ;
- 3° de la durée du traitement et de la conservation des données ;
- 4° du fait qu'il est le responsable de ce traitement ;
- 5° des destinataires ou catégories de destinataires des données ;
- 6° de l'existence d'un droit d'accès et de rectification des données ;

7° du potentiel complet du compteur, notamment en ce qui concerne la possibilité pour le client de contrôler sa consommation d'énergie.

Ces informations doivent être données de manière neutre, uniforme et claire à travers différents canaux d'informations tels que des brochures, lettres ou sites Internet.

Il doit être clairement fait mention d'un point de contact sur les sites Internet et les documents remis aux clients auprès duquel les personnes concernées peuvent exercer les droits précités en matière de vie privée. ».

Art. 68. À l'article 19*bis*, § 3, de la même ordonnance, le mot « Les » est remplacé par les mots « Brugel, les ».

Art. 69. À l'article 20*bis* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le texte actuel de l'article 20*bis* devient son § 1^{er} et est modifié comme suit :

a) à l'alinéa 1^{er}, la première phrase est complétée par la phrase suivante :

« Cette obligation s'impose au fournisseur pour tous les types de régime de comptage. » ;

b) les alinéas 3 à 6 sont supprimés ;

2° il est inséré un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Les fournisseurs notifient à Brugel les conditions générales ainsi que toute modification de ces dernières relatives aux contrats de fourniture, afin que le régulateur vérifie leur conformité avec la législation bruxelloise.

En cas de non-transmission des documents énumérés à l'alinéa précédent, des sanctions sont prévues. Le Gouvernement en définit les modalités. ».

Art. 70. À l'article 20*quater* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est modifié comme suit :

a) dans la quatrième phrase, les mots « , notamment pour lui permettre de bénéficier de son assistance dans la négociation du plan d'apurement » sont ajoutés après les mots « prévenir le C.P.A.S. de la commune où se situe le point de fourniture » ;

b) il y est inséré une cinquième et une sixième phrases, rédigées comme suit :

« Cette communication a lieu sous la forme d'un listing reprenant les coordonnées des clients du fournisseur concernés, établi conformément au modèle fixé par Brugel et selon la fréquence fixée par celle-ci.

Le fournisseur communique au ménage sa proposition de plan d'apurement par écrit, à la demande de celui-ci; il lui communique d'office par écrit le plan d'apurement qui a été conclu entre eux. » ;

2° in § 1 worden voor de woorden « Overeenkomstig artikel 5 van de wet van 20 december 2002 » twee nieuwe leden ingevoegd die als volgt luiden :

« Het redelijk karakter van het afbetalingsplan, met name de duur en het bedrag van de gespreide betalingen, wordt beoordeeld in functie van het evenwicht dat het tot stand doet komen tussen het belang van de leverancier om zijn schuld terugbetaald te krijgen binnen een redelijke termijn en het belang van de afnemer om zijn schuld te vereffenen binnen een termijn die aangepast is aan zijn financiële toestand. Een afbetalingsplan is niet redelijk als het de afnemer en zijn gezin niet in de mogelijkheid stelt een menswaardig bestaan te leiden. Brugel bepaalt de minimuminformatie die elk afbetalingsplan moet vermelden.

Bij overdracht van schuldvordering door de leverancier :

1° de overdracht is slechts tegenwerpelijk aan de overgedragen schuldenaar vanaf het ogenblik dat de overgedragen schuldenaar hiervan per aangetekende brief in kennis werd gesteld of door hem werd erkend. Ingeval een gerechtelijke procedure wordt ingeleid, moet de kennisgeving gebeuren twee maanden voordat de overnemer een gerechtelijke procedure tegen hem kan instellen;

2° de overnemer blijft gebonden aan dezelfde verplichtingen als de overdrager met inbegrip van die opgelegd in deze ordonnantie en in de artikelen 591, 215° en 628, 25° van het Gerechtelijk Wetboek;

3° de overnemer blijft gebonden aan zijn informatieplicht, zowel ten overstaan van de overdrager als van de eindafnemer. »;

3° in § 2 wordt het laatste lid als volgt gewijzigd :

a) het woord « indien » wordt vervangen door het woord « wanneer »;

b) de woorden « die belast wordt » worden vervangen door de woorden « belast wordt »;

c) de woorden « waarop hij heeft » worden vervangen door de woorden « hij heeft »;

d) de woorden « heeft opgemerkt tijdens zijn plaatsbezoek, nodigt hij deze uit » worden vervangen door de woorden « hij voert een kort onderzoek ter plaatse uit om de eventuele aanwezigheid van een gebruiker vast te stellen. Als hij een dergelijke aanwezigheid opmerkt, nodigt hij de gebruiker uit »;

e) aan het eind van het lid wordt de volgende zin toegevoegd :

« De modaliteiten van het onderzoek ter plaatse worden door Brugel en de distributienetbeheerder in onderling overleg bepaald. ».

Art. 71. In artikel 20^{quinquies}, § 6, worden de woorden « op regelmatige tijdstippen » vervangen door de woorden « maximaal een keer per jaar ».

In § 7 van het zelfde artikel, de woorden « Uiterlijk in september 2012 maakt het Brussels Parlement een kwalitatieve en kwantitatieve evaluatie van de uitvoering van dit artikel. » te vervangen door de woorden « Uiterlijk in mei 2020 maakt het Brussels Parlement een kwalitatieve en kwantitatieve evaluatie van de uitvoering van dit artikel. Het Brussels Parlement verricht die evaluatie om de vier jaar en voorafgaand aan elke wijziging van de bescherming die de kwetsbare gebruiker geniet. ».

Art. 72. In artikel 20^{sexies} van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 5 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « , enerzijds, » worden ingevoegd voor de woorden « de betekening aan het gezin »;

b) de woorden « en, anderzijds, de schriftelijke of elektronische mededeling aan het O.C.M.W. van de gemeente waar zijn afnemer woont van zijn beslissing over te gaan tot deze afsluiting in uitvoering van dit vonnis, behalve indien het gezin daarvoor de mededeling in zijn naam geweigerd heeft in toepassing van artikel 20^{quater}, § 1 » worden toegevoegd na de woorden « vonnis van ontbinding »;

2° in § 6, eerste lid, wordt de eerste zin aangevuld met de volgende zinnen : « Dat verbod op het afsluiten van een gezin heeft betrekking op de afsluitingsaanvragen na machtiging door de vrederechter en de aanvragen voor de afsluiting van een afnamepunt waarvan het contract afloopt tijdens de winterperiode. Dit verbod tot afsluiting heeft geen betrekking op afsluitingen om veiligheidsredenen. Wanneer de reden voor de aanvraag tot afsluiting van een afnamepunt het aflopen van het contract tijdens de winterperiode is, zijn de volgende bijzondere regels van toepassing :

1) aan het einde van de winterperiode wordt de afsluitingsaanvraag uitgevoerd, tenzij de afnemer over een nieuw leveringscontract voor het desbetreffende afnamepunt beschikt;

2° au § 1^{er}, avant les mots « Conformément à l'article 5 de la loi du 20 décembre 2002 », sont insérés deux nouveaux alinéas, rédigés comme suit :

« Le caractère raisonnable du plan d'apurement, notamment de sa durée et du montant des paiements échelonnés, s'apprécie en fonction de l'équilibre qu'il établit entre l'intérêt du fournisseur à obtenir le remboursement de sa dette dans un délai raisonnable et l'intérêt du client à apurer sa dette dans un délai adapté à sa situation financière. Un plan d'apurement n'est pas raisonnable s'il porte atteinte à la possibilité pour le client et sa famille, de mener une vie conforme à la dignité humaine. Brugel détermine les informations minimales que tout plan d'apurement doit contenir.

En cas de cession de créance par le fournisseur :

1° la cession n'est opposable au débiteur cédé qu'à partir du moment où elle a été notifiée par lettre recommandée au débiteur cédé ou reconnue par celui-ci. Dans le cas de l'introduction d'une procédure judiciaire, la notification doit intervenir deux mois avant que le cessionnaire ne puisse entamer une procédure judiciaire contre lui ;

2° le cessionnaire reste tenu par les mêmes obligations que le cédant y compris celles imposées dans la présente ordonnance et dans les articles 591, 215° et 628, 25° du Code judiciaire ;

3° le cessionnaire reste tenu de ses obligations d'informations tant vis-à-vis du cédant que vis-à-vis du client final. » ;

3° au § 2, le dernier alinéa est modifié comme suit :

a) le mot « si » est remplacé par le mot « lorsque » ;

b) le mot « étant » est remplacé par le mot « est » ;

c) le mot « ayant » est remplacé par le mot « a » ;

d) les mots « détecte lors de sa visite sur place la présence d'un consommateur, il invite celui-ci » sont remplacés par les mots « il effectue une courte enquête sur place pour vérifier la présence éventuelle d'un consommateur. S'il détecte une telle présence, il invite le consommateur » ;

e) la phrase suivante est ajoutée à la fin de l'alinéa :

« Les modalités de l'enquête sur place sont fixées par Brugel et le gestionnaire du réseau de distribution, en concertation avec le gestionnaire. ».

Art. 71. À l'article 20^{quinquies}, § 6, les mots « à intervalles réguliers » sont remplacés par les mots « au maximum une fois par an ».

Au § 7 du même article, les mots « en septembre 2012 par le Parlement bruxellois » sont remplacés par les mots « en mai 2020 par le Parlement bruxellois. Elle est réalisée par le Parlement bruxellois tous les quatre ans et préalablement à toute modification de la protection dont bénéficie le consommateur vulnérable. ».

Art. 72. À l'article 20^{sexies} de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 5, les modifications suivantes sont apportées :

a) les mots « , d'une part, » sont insérés avant les mots « la signification au ménage » ;

b) les mots « et, d'autre part, la communication par écrit ou par voie électronique de sa décision de procéder à cette coupure en exécution de ce jugement au C.P.A.S. de la commune du domicile de son client, sauf si le ménage a précédemment refusé la communication de son nom en application de l'article 20^{quater}, § 1^{er} » sont ajoutés après les mots « jugement de résolution » ;

2° au § 6, alinéa premier, la première phrase est complétée par les phrases suivantes : « Cette interdiction de coupure d'un ménage concerne les demandes de coupure sur autorisation du juge de paix et les demandes de coupure d'un point de prélèvement pour lequel le contrat arrive à terme durant la période hivernale. Cette interdiction de coupure ne concerne pas les coupures pour raisons de sécurité. Lorsque le motif de la demande de coupure d'un point de prélèvement est l'échéance du contrat durant la période hivernale, les règles particulières suivantes sont d'application :

1) à l'expiration de la période hivernale, la demande de coupure est exécutée sauf si le consommateur dispose d'un nouveau contrat de fourniture portant sur le point de prélèvement concerné ;

2) De noodleverancier past het sociaal tarief toe voor de levering van gas. »;

3° in § 8 wordt het tweede lid geschrapt.

Art. 73. In artikel 20*octies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « , per aangetekende brief of via elektronische weg, » worden ingevoegd voor de woorden « of van opname die aan deze door een leverancier werd gevraagd »;

2° de woorden « houdt de netbeheerder rekening met de stand die bezorgd wordt door de nieuwe bewoner aan de hand van een foto van de meter genomen op de dag dat hij op de plaats aankomt » worden ingevoegd voor de woorden « de schatting van de effectieve stand »;

3° de woorden « en op verzoek van het gezin » worden geschrapt.

Art. 74. In artikel 20*novies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « factuur, » wordt ingevoegd na de woorden « wordt in herinnering gebracht op elke »;

2° na de woorden « volgens een model bepaald door de Regering » worden de volgende zinnen toegevoegd :

« evenals de contactgegevens van het Informatiecentrum voor gas- en elektriciteitsconsumenten van artikel 33*bis* van de ordonnantie van 19 juli 2001.

Deze documenten omvatten ook een exacte en gedetailleerde afrekening van alle van de gebruiker geëiste bedragen, volgens een door Brugel vastgelegd model, inclusief de forfaitaire bedragen geëist bij wijze van kosten voor de herinnering en de ingebrekestelling, in uitvoering van artikel 20*quater*, § 1. »;

3° in de laatste zin worden de woorden « deze bepaling » vervangen door de woorden « deze bepalingen ».

Art. 75. In artikel 20*undecies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, punt 7°, worden de zinnen « De afnemer kan één keer per trimester een meteropname aan zijn leverancier meedelen met het oog op het verkrijgen van precieze informatie over de facturatie en de actuele energiekost; slechts een opname die gevalideerd werd door de distributiebeheerder is geldig voor iedere facturatie, zelfs als de eindafnemer uitgerust is met een elektronische meter » worden vervangen door de volgende zinnen :

« De leverancier brengt de eindafnemer proactief op de hoogte van zijn recht hem een keer per jaar zonder kosten een meteropname met het oog op het verkrijgen van precieze informatie over de facturatie en de actuele energiekost ; slechts een opname die gevalideerd werd door de distributiebeheerder is geldig voor iedere facturatie, zelfs als de eindafnemer uitgerust is met een elektronische meter of een slimme meter. »;

2° paragraaf 5 wordt geschrapt.

Art. 76. In artikel 20*tredecies* van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de huidige tekst wordt § 2;

2° er wordt een § 1 ingevoegd die als volgt luidt :

« § 1. De Regering kan de leveranciers, bij wijze van openbaardienstverplichting, verplichten om de doelstellingen en de communicatie van de prestatie-indicatoren inzake hun prestaties na te leven in functie van het aantal beleverde afnemers, op basis van een door Brugel geformuleerd voorstel na overleg met de leveranciers. Brugel controleert of deze doelstellingen nagekomen werden en publiceert elk jaar op zijn website de respectievelijke prestaties van elke leverancier ten opzichte van deze doelstellingen. ».

Art. 77. In § 4 van artikel 20*septiesdecies* van dezelfde ordonnantie worden de laatste twee zinnen vervangen door de volgende zinnen :

« Bovenstaande bedragen worden jaarlijks aangepast aan de consumptieprijsindex. De herziening gebeurt een keer per jaar, op 1 januari van het jaar in de loop waarvan het recht verschuldigd is, volgens de volgende formule :

Het basisbedrag van het recht wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt verkregen door de consumptieprijsindex van de maand juli van het jaar voorafgaand aan 1 januari van het jaar in de loop waarvan het recht verschuldigd werd te delen door het gemiddelde van de consumptieprijsindexen van het jaar 2011. ».

Art. 78. Artikel 20*octiesdecies* van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

2) Le fournisseur de dernier ressort applique le tarif social pour la fourniture de gaz. » ;

3° au § 8, l'alinéa 2 est supprimé.

Art. 73. À l'article 20*octies* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « , par lettre recommandée ou par voie électronique, » sont insérés avant les mots « ou de relevé demandé à celui-ci par un fournisseur » ;

2° les mots « le gestionnaire du réseau prend en considération l'index fourni par le nouvel occupant à partir d'une photographie du compteur le jour de son arrivée sur les lieux » sont insérés avant les mots « l'estimation des index » ;

3° les mots « et à la demande du ménage » sont supprimés.

Art. 74. À l'article 20*novies* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « facture, » est inséré après les mots « est rappelé sur chaque » ;

2° après les mots « suivant un modèle défini par le Gouvernement », les phrases suivantes sont ajoutées :

« ainsi que les coordonnées du centre d'information aux consommateurs de gaz et d'électricité de l'article 33*bis* de l'ordonnance du 19 juillet 2001.

Ces documents comprennent également un décompte précis et détaillé de tous les montants qui sont réclamés au consommateur selon un canevas fixé par Brugel, en ce compris les montants forfaitaires réclamés à titre de frais de rappel et de mise en demeure, en exécution de l'article 20*quater*, § 1^{er}. » ;

3° dans sa dernière phrase, les mots « cette disposition » sont remplacés par les mots « ces dispositions ».

Art. 75. À l'article 20*undecies* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, point 7°, les phrases « Le client peut communiquer à son fournisseur, une fois par trimestre, un relevé d'index en vue d'obtenir des informations précises sur la facturation et les coûts actuels de l'énergie. Seul un relevé validé par le gestionnaire du réseau de distribution est valide pour toute facturation, même lorsque le client final est équipé d'un compteur électronique » sont remplacées par les phrases suivantes :

« Le fournisseur informe de manière proactive le client final de son droit de lui communiquer, une fois par trimestre, un relevé d'index en vue d'obtenir sans frais des informations précises sur la facturation et les coûts actuels de l'énergie. Seul un relevé validé par le gestionnaire du réseau de distribution est valide pour toute facturation, même lorsque le client final est équipé d'un compteur électronique ou d'un compteur intelligent. » ;

2° le § 5 est supprimé.

Art. 76. À l'article 20*tredecies* de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le texte actuel forme un § 2 ;

2° il est inséré un § 1^{er}, rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Le Gouvernement peut imposer aux fournisseurs, à titre d'obligation de service public, le respect d'objectifs et la communication d'indicateurs de performance relatifs à leurs prestations, en fonction du nombre de clients fournis par ceux-ci, sur la base d'une proposition formulée par Brugel après concertation avec les fournisseurs. Brugel contrôle le respect de ces objectifs et publie annuellement sur son site internet les performances respectives de chaque fournisseur au regard de ceux-ci. ».

Art. 77. Au § 4 de l'article 20*septiesdecies* de la même ordonnance, les deux dernières phrases sont remplacées par les phrases suivantes :

« Les montants ci-dessus sont adaptés annuellement à l'indice des prix à la consommation. La révision se fait une fois par an au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le droit est dû, selon la formule suivante :

Le montant de base du droit est multiplié par un coefficient obtenu en divisant l'indice des prix à la consommation du mois de juillet de l'année précédant le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le droit est dû par la moyenne des indices des prix à la consommation de l'année 2011. ».

Art. 78. L'article 20*octiesdecies* de la même ordonnance est abrogé.

Art. 79. In artikel 24, § 1, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « of technische reglementen » toegevoegd tussen de woorden « of de uitvoeringsbesluiten ervan » en de woorden « binnen de bepaalde termijn ».

Art. 80. In artikel 24*bis*, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » van de eerste zin vervangen door het woord « zestig ».

Art. 81. In artikel 24*ter*, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » van de eerste zin vervangen door het woord « zestig ».

Art. 82. In artikel 24*sexies*, § 3, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » van de eerste zin vervangen door het woord « zestig ».

Art. 83. In artikel 24*septies*, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « dertig » van de eerste zin vervangen door het woord « zestig ».

Art. 84. In hoofdstuk VIII van Titel II van dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 27*ter* toegevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 27*ter*. De distributienetbeheerder ziet erop toe dat de slimme meters die voor de inwerkingtreding van artikel 18*ter* geplaatst werden conform dit artikel zijn bij het verstrijken van de termijn bepaald door de Regering. ».

Art. 85. In hoofdstuk VIII van Titel II van dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 27*quater* toegevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 27*quater*. Onverminderd de bepalingen van het technisch reglement voor het beheer van het distributienet betreffende de informatie-uitwisseling en behalve in gevallen waarin de verplichting van aangetekende zending geldt, mogen alle betalingsherinneringen, ontvangstbewijzen, communicaties, mededelingen of andere informatie-uitwisselingen voorzien in deze ordonnantie per e-mail worden verstuurd, tenzij uitdrukkelijk verzet van de bestemmingen. ».

Art. 86. In hoofdstuk VIII van titel II van dezelfde ordonnantie wordt een nieuw artikel 27*quinquies* toegevoegd dat als volgt luidt :

« Art. 27*quinquies*. Alle vormen van verwerking van persoonsgegevens die plaatsvinden ter uitvoering van deze ordonnantie moeten in overeenstemming zijn met de toepasselijke reglementering met betrekking tot de bescherming van persoonsgegevens. ».

Art. 87. In artikel 28 van dezelfde ordonnantie wordt het laatste lid van § 3 vervangen door wat volgt :

« Bovenstaande bedragen worden jaarlijks aangepast aan de consumptieprijsindex. De herziening gebeurt een keer per jaar, op 1 januari van het jaar in de loop waarvan het recht verschuldigd is, volgens de volgende formule :

het basisbedrag van het recht wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt verkregen door de consumptieprijsindex van de maand juli van het jaar voorafgaand aan 1 januari van het jaar in de loop waarvan het recht verschuldigd werd te delen door het gemiddelde van de consumptieprijsindexen van het jaar 2001. ».

TITEL IV — Wijzigingen aan de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen

Art. 88. § 1. In artikel 2, 16°, eerste lid, van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsmiddelen wordt een nieuw streepje toegevoegd, dat als volgt luidt :

« – de middelen toegewezen aan de distributienetbeheerder aangegeven overeenkomstig hoofdstuk III van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende de wegentarieven voor gas en elektriciteit en tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met het oog op de uitvoering van de openbardienst-opdrachten bedoeld in artikel 18*bis*, § 1, punten 5° en 6°, van voormelde ordonnantie. ».

§ 2. In artikel 2, 18°, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden een punt 6° en een punt 7° toegevoegd, luidend als volgt :

« 6° de opbrengst van de verkoop van groenestroomcertificaten voor de productie van fotovoltaïsche panelen van Leefmilieu Brussel overeenkomstig artikel 24*bis*, punt 9°, van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Art. 79. À l'article 24, § 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « ou des règlements techniques » sont ajoutés entre les mots « ou de ses arrêtés d'exécution » et les mots « dans le délai qu'elle détermine ».

Art. 80. À l'article 24*bis*, § 2, de la même ordonnance, le mot « trente » de la première phrase est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 81. À l'article 24*ter*, § 2, de la même ordonnance, le mot « trente » de la première phrase est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 82. À l'article 24*sexies*, § 3, de la même ordonnance, le mot « trente » de la première phrase est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 83. À l'article 24*septies*, § 2, de la même ordonnance, le mot « trente » de la première phrase est remplacé par le mot « soixante ».

Art. 84. Dans le chapitre VIII du Titre II de la même ordonnance, il est ajouté un nouvel article 27*ter*, rédigé comme suit :

« Art. 27*ter*. Le gestionnaire du réseau de distribution veille à ce que les compteurs intelligents mis en place avant l'entrée en vigueur de l'article 18*ter* soient conformes à celui-ci à l'expiration du délai fixé par le Gouvernement. ».

Art. 85. Dans le chapitre VIII du Titre II de la même ordonnance, il est ajouté un nouvel article 27*quater*, rédigé comme suit :

« Art. 27*quater*. Sans préjudice des dispositions du règlement technique pour la gestion du réseau de distribution relatives à l'échange d'information et hormis les cas où la formalité du recommandé est imposée, tous les rappels, accusés de réception, communications, notifications ou autres échanges d'informations prévus dans la présente ordonnance peuvent s'effectuer par courrier électronique sauf opposition expresse des destinataires. ».

Art. 86. Dans le chapitre VIII du titre II de la même ordonnance, il est ajouté un nouvel article 27*quinquies*, rédigé comme suit :

« Art. 27*quinquies*. Tous les traitements de données à caractère personnel qui ont lieu en exécution de cette ordonnance doivent se conformer à la réglementation applicable en matière de protection des données à caractère personnel. ».

Art. 87. À l'article 28 de la même ordonnance, le dernier alinéa du § 3 est remplacé par ce qui suit :

« Les montants ci-dessus sont adaptés annuellement à l'indice des prix à la consommation. La révision se fait une fois par an au 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le droit est dû, selon la formule suivante :

le montant de base du droit est multiplié par un coefficient obtenu en divisant l'indice des prix à la consommation du mois de juillet de l'année précédant le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle le droit est dû par la moyenne des indices des prix à la consommation de l'année 2001. ».

TITRE IV — Modifications à l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires

Art. 88. § 1^{er}. À l'article 2, 16°, alinéa 1^{er}, de l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires, il est ajouté un nouveau tiret, rédigé comme suit :

« – des moyens alloués au gestionnaire du réseau de distribution désigné conformément aux dispositions du chapitre III de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, pour exécuter les missions de service public visées aux points 5° et 6° de l'article 18*bis*, § 1^{er}, de l'ordonnance précitée. ».

§ 2. À l'article 2, 18°, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, il est ajouté un point 6° et un point 7°, rédigés comme suit :

« 6° le produit de la vente des certificats verts couvrant la production des panneaux photovoltaïques appartenant à Bruxelles Environnement en vertu du point 9° de l'article 24*bis* de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale ;

7° de begeleiding van de gewestelijke en lokale overheden in het kader van gewestelijke projecten voor de uitrol van fotovoltaïsche panelen en de bevordering van de energie-efficiëntie in de gebouwen van deze overheden, zoals bedoeld in artikel 24bis, punten 9 en 10, van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het voor deze steun uitgetrokken bedrag komt overeen met 100 % van het totale jaarlijkse bedrag van de opbrengst van de verkoop van de groenestroomcertificaten voor de productie van fotovoltaïsche panelen van Leefmilieu Brussel overeenkomstig artikel 24bis, punt 9°, van bovenvermelde ordonnantie. ».

TITEL V — *Collectieve zelfconsumptie*

Art. 89. De zelfconsumptie is collectief als de levering van elektriciteit gebeurt tussen een of meerdere producenten en een of meerdere eindverbruikers die onderling verbonden zijn binnen een rechtspersoon en waarvan de aftap- en injectiepunten zich bevinden vóór eenzelfde openbare post voor de transformatie van midden- en laagspanningselektriciteit.

Art. 90. Brugel heeft de mogelijkheid om voor een beperkte tijd marktregels en specifieke tariefregels aan te nemen voor beperkte geografische zones of elektriciteitszones die specifiek ontwikkeld worden voor innoverende proefprojecten, met name om oplossingen uit te werken voor de problematiek van de verbinding van gedecentraliseerde producties met de distributienetten.

TITEL VI — *Slot- en overgangsbepalingen*

Art. 91. Artikel 10, punt 3°, treedt in werking vanaf 1 januari 2018.

Art. 92. De procedures tot wijziging van de geldende technische reglementen die aangevat werden vóór de inwerkingtreding van de huidige ordonnantie, worden voortgezet volgens de bepalingen van toepassing na haar inwerkingtreding.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 juli 2018.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2017-2018

A-664/1 Ontwerp van ordonnantie

A-664/2 Verslag

A-664/3 Amendementen na verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 20 juli 2018.

7° l'accompagnement des pouvoirs publics régionaux et locaux dans le cadre des projets régionaux de déploiement des panneaux photovoltaïques et de promotion de l'efficacité énergétique dans les bâtiments de ces pouvoirs publics, tels que visés aux points 9 et 10 de l'article 24bis de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale. Le montant affecté à cet accompagnement correspond à 100 % du montant annuel total du produit de la vente des certificats verts couvrant la production des panneaux photovoltaïques appartenant à Bruxelles Environnement en vertu du point 9° de l'article 24bis de l'ordonnance précitée. ».

TITRE V — *De l'autoconsumption collective*

Art. 89. L'opération d'autoconsommation est collective lorsque la fourniture d'électricité est effectuée entre un ou plusieurs producteurs et un ou plusieurs consommateurs finals liés entre eux au sein d'une personne morale et dont les points de soutirage et d'injection sont situés en aval d'un même poste public de transformation d'électricité de moyenne et basse tension.

Art. 90. Brugel a la possibilité d'adopter, pour une durée limitée dans le temps, des règles de marché et des règles tarifaires spécifiques pour des zones géographiques ou électriques délimitées. Ces zones sont développées spécifiquement par la réalisation de projets pilotes innovants et en particulier pour le développement de solution à la problématique de connexion des productions décentralisées par rapport aux réseaux de distribution.

TITRE VI — *Dispositions finales et transitoires*

Art. 91. L'article 10, point 3°, produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2018.

Art. 92. Les procédures de modification des règlements techniques en vigueur qui ont été entamées avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont poursuivies conformément aux dispositions applicables après son entrée en vigueur.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 juillet 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2017-2018

A-664/1 Projet d'ordonnance

A-664/2 Rapport

A-664/3 Amendements après rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 20 juillet 2018.